YM KC SPECIAL

湾岸ミッドナイト
MIDNIGHT

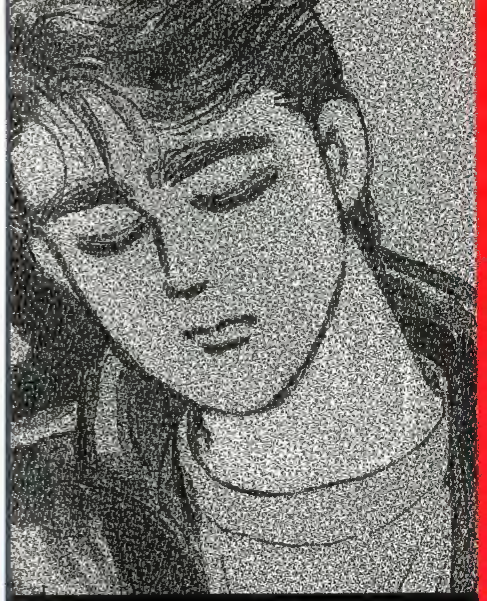
楠みちはる

VOL.1

〈絶賛好評発売中〉
★ヤンマガKC★

BE-BOP-HIGHSCHOOL ①～㉜	きうちかずひろ
シャコタン☆ブギ ①～㉜	楠みちはる
3X3EYES〈サザンアイズ〉①～㉕	高田裕三
1・2の三四郎2 ①～④	小林まこと
天然少女 萬 ①～⑮	こしばてつや
頭文字〈イニシャル〉D ①～⑦	しげの秀一
代紋〈エンブレム〉TAKE2 ①～㉛	木内一雅／渡辺潤
超・学校法人 スタア學園 ①～⑧	すぎむらしんいち
カイジ ①～④	福本伸行
湾岸ミッドナイト ①～⑦	楠みちはる
ドラゴンヘッド ①～④	望月峯太郎
パパと踊ろう ①～⑤	地下沢中也
BLACK BRAIN ①～⑧	サガノヘルマー
工業哀歌バレーボーイズ ①～⑳	村田ひろゆき
ありゃ馬こりゃ馬 ①～⑦	田原成貴／土田世紀
ストッパー毒島 ①～⑤	ハロルド作石
U・G・メジャー ①	コージィ♡城倉
㊕パパと踊ろう ①	地下沢中也
行け！稲中卓球部 全13巻	古谷 実
さのばびっちパワード 全3巻	みたにひつじ
まあえんちゃう 全1巻	西口大樹
次元冒険記 全1巻	小林よしのり
オレ通AtoZ 全1巻	恋緒みなと
PEEK A BOO!! 全1巻	田中 宏
機巧の家 全1巻	哲 郎

WANGAN MIDNIGHT
BY MICHIHARU KUSUNOKI



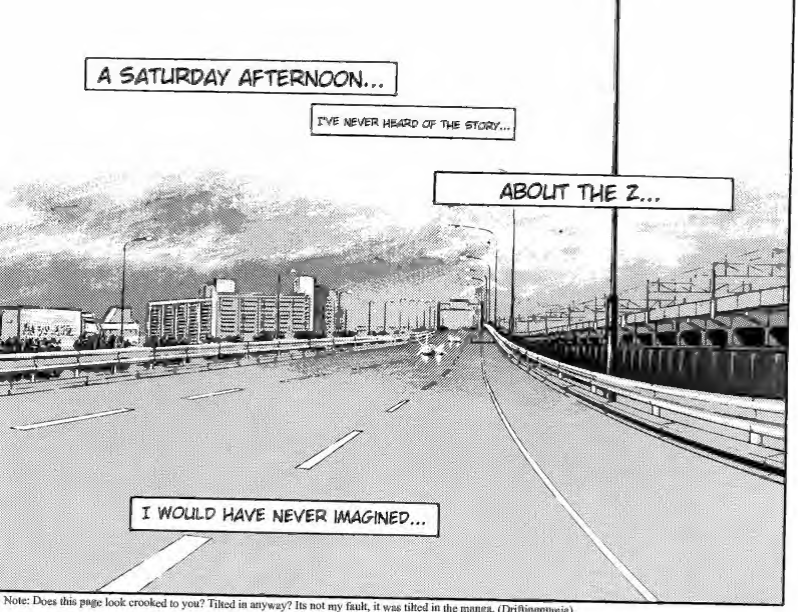
●解体所に転がっていた「フェアレディS30Z」。何やらいわくありげなこの車にすっかり魅せられるアキオ。過去、この「悪魔のZ」と渡り合ったポルシェ、「ブラックバード」。伝説が伝説をよび、二台の熱い闘いが新たに始まる……。車をこよなく愛する男たちの姿を描いた湾岸ストーリー、待望の第一集登場!!

カバーデザイン／小川寿夫

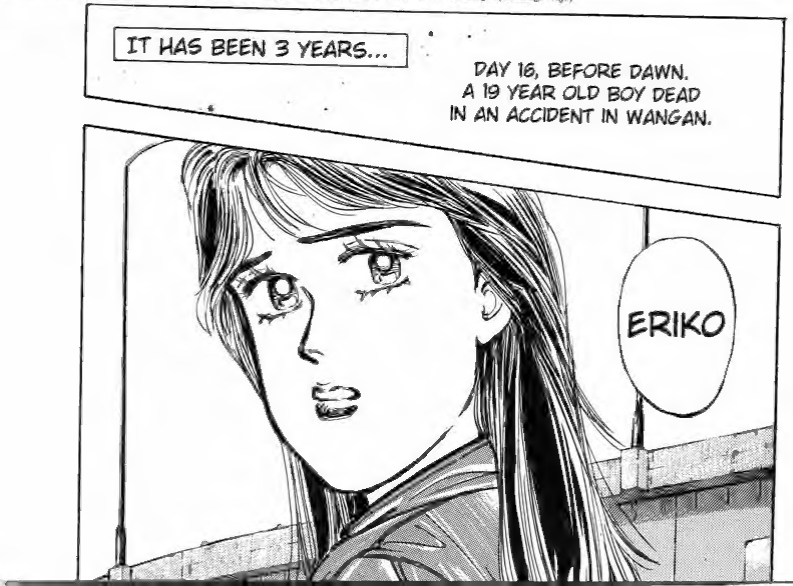
湾岸ミッドナイト MIDNIGHT 1

CONTENTS

SERIES 1 S30Z····3
Reina
SERIES 2 零奈····73
Black Bird
SERIES 3 ブラックバード····142
Testarossa
SERIES 4 テスタロッサ····204



Note: Does this page look crooked to you? Tilted in anyway? Its not my fault, it was tilted in the manga. (Driftingninja)



WANGAN MIDNIGHT

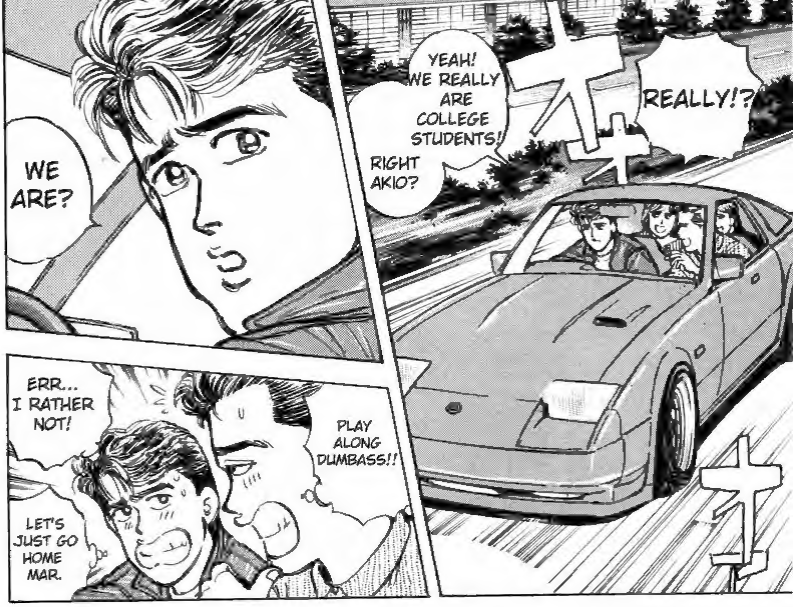
湾岸ミッドナイト MIDNIGHT

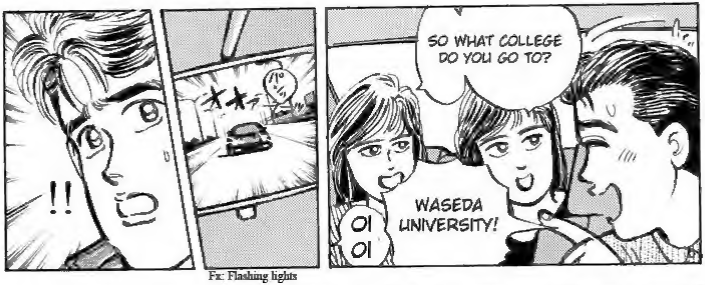
1

SERIES 1

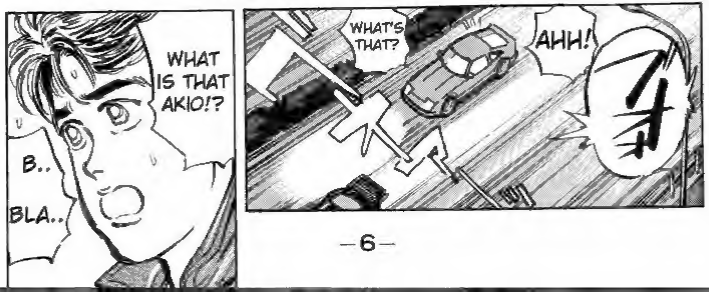
S30Z①

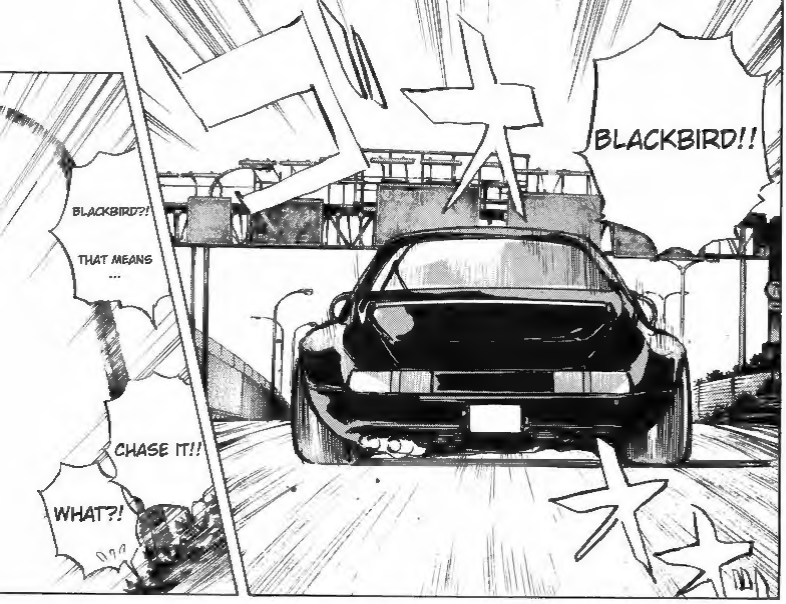
楠みちはる



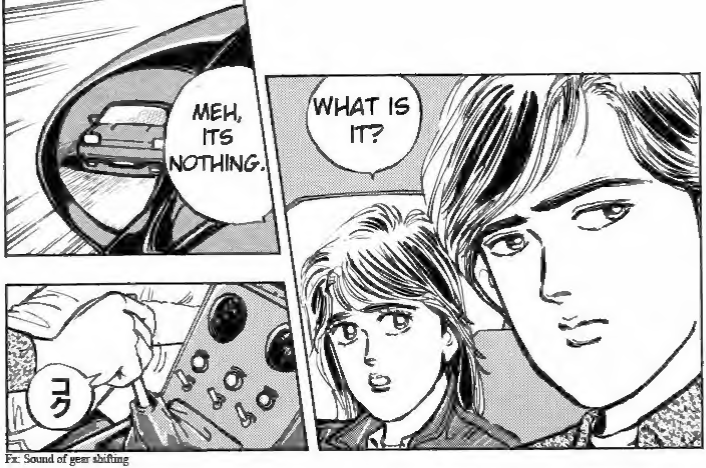


Fx: Flashing lights

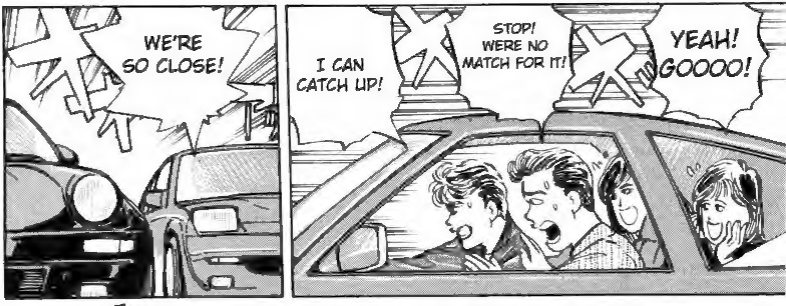




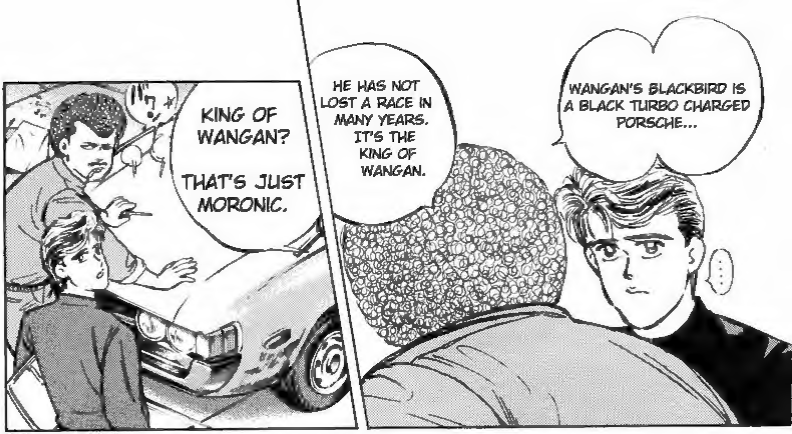
Fx: Flashing lights (As in starting a race)



Fx: Sound of gear shifting



ISN'T YOUR Z A GOOD CAR?
YEAH BUT ...
YOU WERE UP AGAINST THE BLACKBIRD.
IT'S ON A DIFFERENT CLASS! IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU TO WIN.


KING OF WANGAN?
THAT'S JUST MORONIC.
HE HAS NOT LOST A RACE IN MANY YEARS. IT'S THE KING OF WANGAN.
WANGAN'S BLACKBIRD IS A BLACK TURBO CHARGED PORSCHE...

Fx: Sound of hood closing.

JUST SELL THE SHOP AND BUILD A MANSION ALREADY.
IT'S OK TO BE A CAR ADDICT IF YOU OWN A CAR SHOP RIGHT?!
"krek"
AKIO, DON'T TALK SO MUCH TO MY BIG BROTHER...
HE'S TOO MUCH OF A CAR ADDICT.

Fx:Sound of metal stairs.

Fx: Sound of the scooter roving.

CHECK IT OUT, IT HAS SOME GOOD PARTS.
KURO'S JUNKYARD JUST GOT A WRECKED Z31.
I CAN PUT THEM ON YOUR CAR WHEN I HAVE SPARE TIME.
AKIO...
ビビィー!
ビィーン

DAMNIT!
WE'RE DITCHING SCHOOL AGAIN?
黒佐解体所
Kurosa Junkyard
THANKS! WE'LL GO CHECK IT OUT RIGHT NOW.
AKIO!
MAN, SCREW THIS PLACE. LET'S JUST GO FIND SOME GIRLS.
NOW WHERE IS THAT 2.
WE CAN ALWAYS GO TO THE SECOND CLASS.
WE LOST THOSE GIRLS FROM YESTERDAY
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
SHE'S HOT!!!
DID YOU SEE THAT CHICK IN THE PORSCHE?
OI, AKIO...

THAT'S A S30Z.
THAT'S A Z?
THAT Z.
THE ENGINE SWAP WAS DONE GREAT.
TWIN TURBO!
THE FOOTWORK IS AWESOME.
UPPER PILLOW, CALLIPERS, ROTORS, COILOVER SET, STABILIZERS... EVERYTHING!

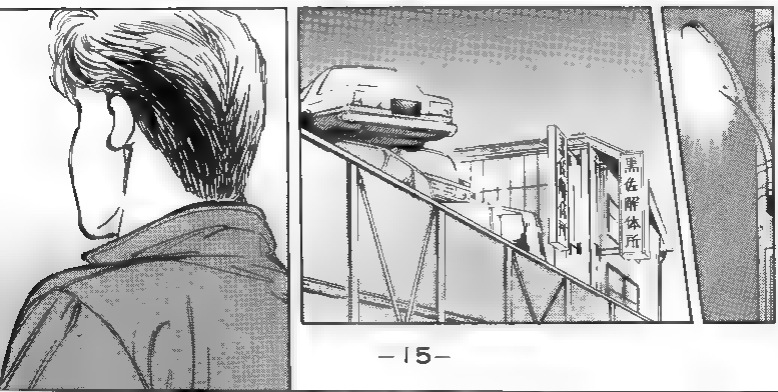
HEY KOU, HERE'S THE LICENSE PLATE AND THE PINK SLIP FOR THE Z!
YOU GUYS ARE SICK.... SICK!!!!
WILL YOU GUYS CUT IT OUT ALREADY?
ISN'T THIS Z....
OHH... I SEE WHY.
IT'S A 3?
横浜 33
53-6
HE PASSED EMISSIONS WITH THE L28!
原動機の型式
L28 カイ
HE REGISTERED IT WITH THE MODIFICATIONS.
車台番号
S 30Z 1162317
アサクラ アキオ
神奈川県
THIS WAS REGISTERED WITH THE SAME NAME AS YOURS!
OI.. AKIO...
NICE.
SO WE CAN'T GET TICKETS FROM COPS.

Note In japan any car that has 2 0 I engine and below has a number above 3 In this case the s30 is supposed to be a smaller engine but somehow it passed emissions with the L28.

FERODO
WELL... THERES A PROBLEM KOU...
IT'S ASKING YOU TO BUY IT!!!
WOAH .... EXACTLY.
KURO! HOW MUCH FOR THAT Z?
SO THE VEHICLE HAS TO BE SCRAPPED...
YES.
PLEASE, JUST SCRAP THE VEHICLE.
IT'S A DIFFERENT SITUATION.
THE PREVIOUS OWNER...
HE WAS THE THIRD OWNER.
IT'S OK. I DON'T MIND.
CARS WITH BAD OMEN.
THERE ARE CARS LIKE THAT AROUND ..
SO ...
...THE CAR IS DANGEROUS.

AKIO!
I DON'T MIND. PLEASE, JUST SELL ME THE Z.
WHAT ARE YOU SAYING!? THE CAR IS DANGEROUS!
YES. IT'S BETTER THAT YOU DON'T BUY IT.

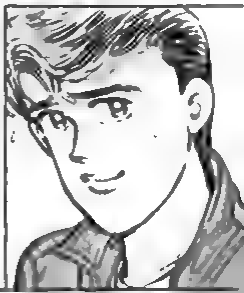
THOSE KINDS OF CARS DO EXIST...


黒佐解体所

I DIDN'T THINK THAT YOU WOULD HAVE LIKED THE 930.

!
I KNOW YOU LIKE Z'S BUT ...

I REMEMBER ...
...WHEN I FIRST SAW IT.
YOU REMEMBER?
WELL... THE 930Z ISN'T EXACTLY MY FIRST CHOICE BUT...

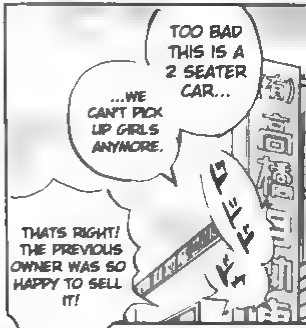


3 YEARS AGO...
I SAW ONE AT YAMASHITA.
IT PASSED ME BY...
THE S30Z.
I REMEMBER THERE WAS A SHORT HAIRED GIRL ON THE PASSENGER SEAT..
...SHE WAS REALLY PRETTY.
WHICH ONE? THE GIRL OR THE Z!?
EHH.. BOTH.
SO KOU, IS IT HARD TO FIX?
SO YOU WANT TO DRIVE THAT HUH?
YES
I THINK THAT CAR HAS GONE THROUGH ALOT OF ACCIDENTS...
IT'S OK. I DONT MIND.

I DIDN'T THINK THAT YOU WOULD BE THIS DUMB...

AKIO! HERES YOUR NEW PINKSLIP!

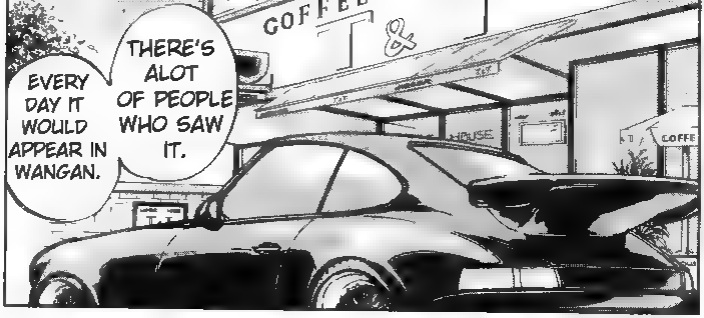
SAME YOKOHAMA JURISDICTION... SO THE LICENSE PLATE STAYS THE SAME.


TOO BAD THIS IS A 2 SEATER CAR...
...WE CAN'T PICK UP GIRLS ANYMORE.
THATS RIGHT! THE PREVIOUS OWNER WAS SO HAPPY TO SELL IT!

IN THE END ITS STILL THE SAME NAME.
Kinda weird.
IT'S YOUR CAR NOW.
車台番号
S 30Z 11623178—67
所有者の氏名又は名称
アサクラ アキオ
所有者の住所
神奈川県横浜市中区
IN WANGAN
AKIO.
WANT TO START DRIVING IT AROUND HERE TONIGHT?

Note: In "Seven" they meant RX-7

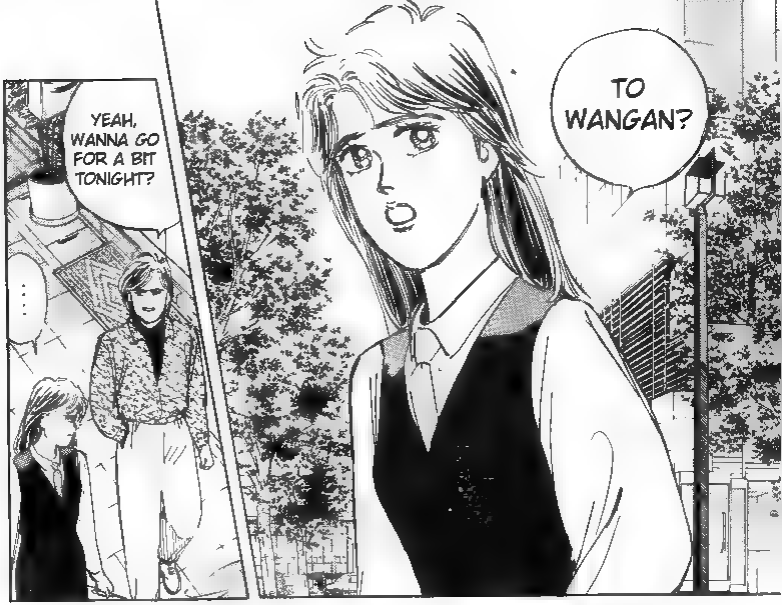
IT KEEPS UP PERFECTLY WITH KOU'S SEVEN.
THIS Z IS PRETTY QUICK!
THIS IS GREAT!
BUT EVEN WITH THAT IT'S BETTER OFF WITH THE PREVIOUS OWNER.
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?

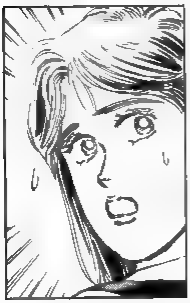

EVERY DAY IT WOULD APPEAR IN WANGAN.
THERE'S ALOT OF PEOPLE WHO SAW IT.
COFFEE
HOUSE
COFFE

YOKOHAMA 33 53-68
.....

EVERYONE IS SCARED.
A GHOST HAS APPEARED.

NO DOUBT ABOUT IT. IT'S ASAKUR A'S Z.


YEAH, WANNA GO FOR A BIT TONIGHT?
...
TO WANGAN?



ASAKURA'S Z IS RACING THERE.

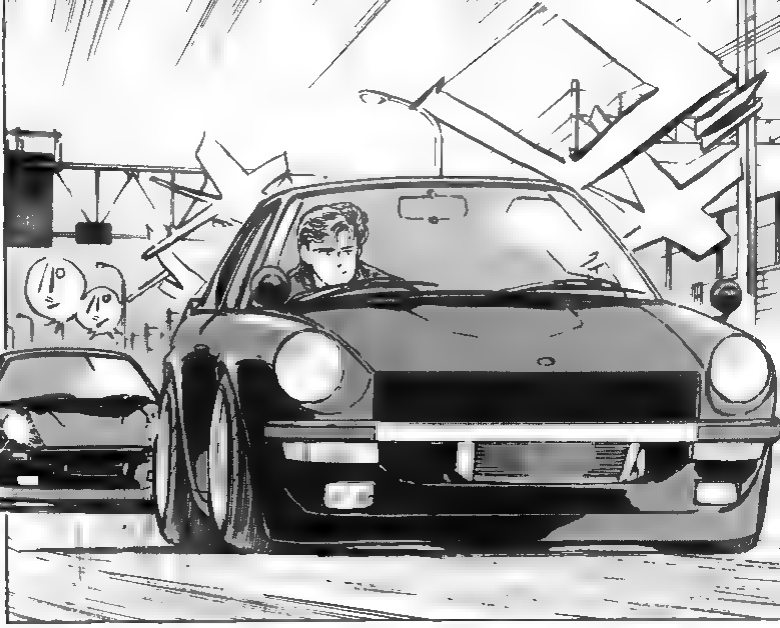
I'LL NEVER GO BACK TO WANGAN
I BETTER NOT ...
EARLIER I DECIDED TO STOP GOING.

EVEN THEN, YOU WANT SEE IT RIGHT ERIKO?
EVERYONE IS SAYING ITS A GHOST.

IF HE KEEPS ON DRIVING LIKE THAT, HE WILL GET INTO AN ACCIDENT SOON.
I WATCHED HIM AT WANGAN EVERYDAY.
HES DANGEROUS!
ISN'T THAT BOY KOU'S FRIEND?
S30Z
...
AKIO!
YEAH, A LITTLE.
YOU'RE GOING TO WANGAN AGAIN TONIGHT?

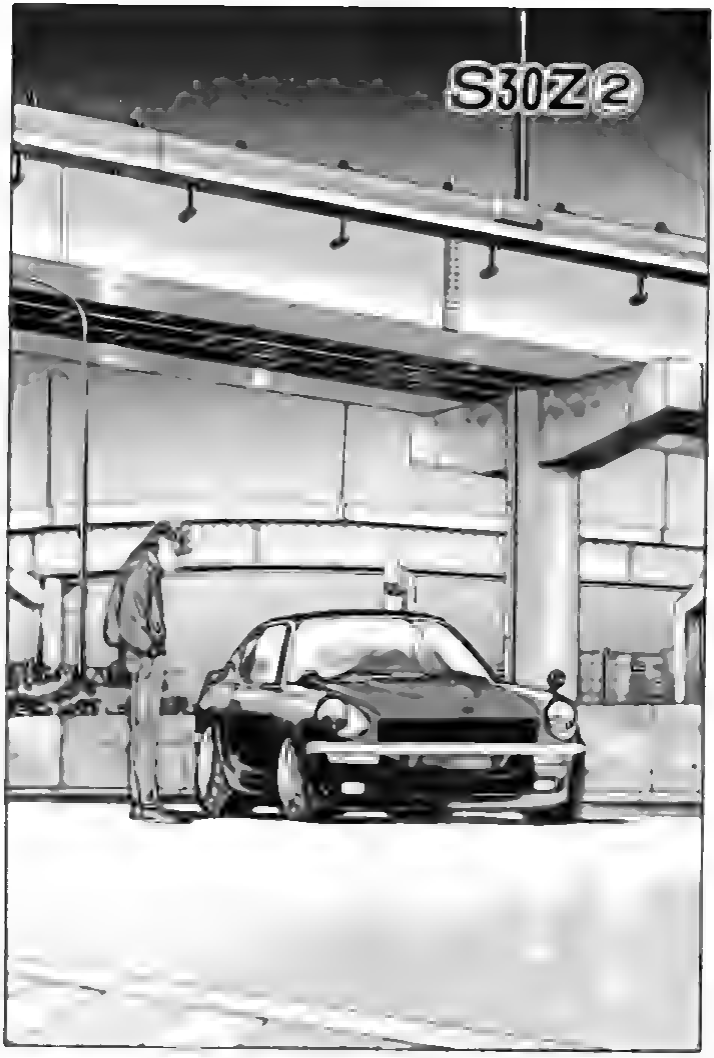
IT'S AWESOME KOU.
NO MATTER HOW HARD I DRIVE IT, IT WANTS MORE!
ARE YOU GETTING USED TO THE CAR YET?
IT LOOKS LIKE IT'S A CAR WITH HISTORY.
CHILL OUT!
IT'S A CAR THAT YOU CAN EASILY GET ATTACHED TO BUT...
DON'T BE RECKLESS AKIO.

NO MATTER WHO COMES, I WON'T LOSE.
THIS THING...
IS A VERY GOOD MACHINE
IT'S FINE KOU.
AHH!
!
B...BLA....
BLACKBIRD!!!



OK LET'S GO.
YOKOHAMA '93 53-68
NO DOUBT ABOUT IT ...

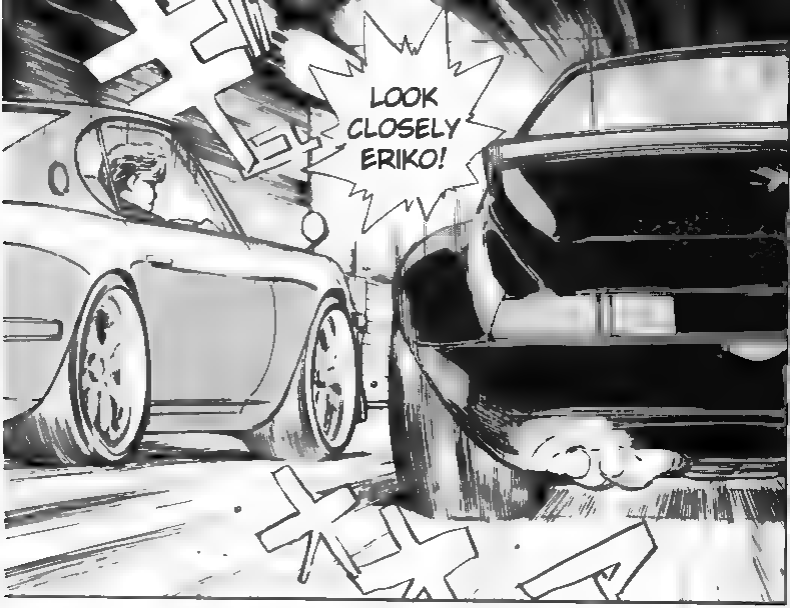
ITS THE CAR OF THE GUY THAT DIED.
S30Z① END


S30Z 2

DON'T LOOK AWAY ERIKO.
ゲォォ
ゲォォ
LOOK CLOSELY!
THAT IS YOUR DEAD BROTHER'S ...
S30Z !

I HAVE A FEELING
THAT I WILL NOT LOSE TO YOU THIS TIME.
WANGAN'S MONSTER ...
BLACKBIRD!
I HAVEN'T LOST TO ANYONE YET.
BECAUSE ...
HEY KOU ...
I GOT SOME NEW STUFF ON THAT Z CAR ...

NO HE DIED
2 YEARS AGO?
SO IS HE REVIVED NOW?
UNTIL 2 YEARS AGO HE WAS FAMOUS IN
THE PREVIOUS OWNER'S NAME IS
D... DIED?
- the sound of the cigarette falling off.

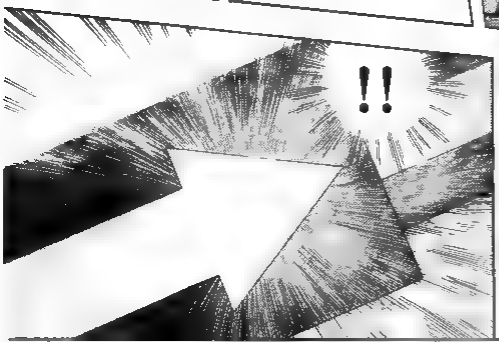

LOOK CLOSELY ERIKO!

IS IT YOUR BROTHER?

DRIVEN BY YOUR BROTHER ?
IS THE Z CAR STILL...

NO!
IT'S THE SAME 2 BUT THE DRIVER IS NOT YOUR BROTHER!
NO MORE PLEASE STOP IT!
WITH YOU
2
テカ
テカ
テカ
SO HE'S BEEN DEAD
... FOR 2 YEARS !

Fx: Car is.tmg



Fx: Tires squeaking, losing grip

I'VE NEVER STOPPED FOR ANYONE ANYMORE
FOR PEOPLE WHO CRASH.
TATSUYA ...
NO. I NEVER STOP ...

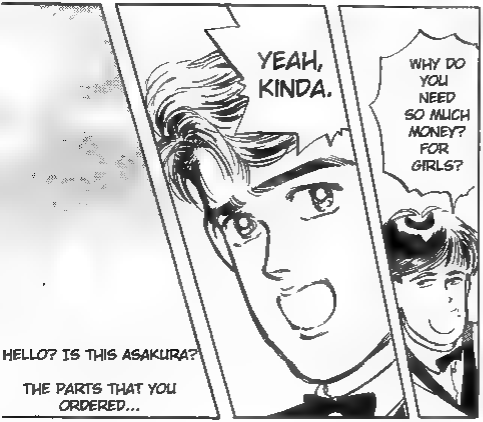
KOU, YOU KNOW THE BLACKBIRD?
MAYBE HE WAS DRIVING AGAINST IT DURING THE ACCIDENT...
WHY?
...BUT THEN IT CRASHED AGAIN.
THE Z ONLY HAD MINOR DAMAGES.
IT WAS SOON REPAIRED AND CHANGED OWNERSHIP...
WHY NOW?
WHY DIDN'T YOU MOVE AS I HOPED YOU WOULD ...
... Z?

AKIO, I'M SORRY.
I CAN'T REPAIR THE Z.
BECAUSE OF THE CAR'S
BAD OMEN...
CARS ARE
JUST
TOYS...
IF YOU
WANT A 530Z,
I'LL FIND
ANOTHER ONE.
FORGET ABOUT THIS Z.
RIGHT
AKIO?

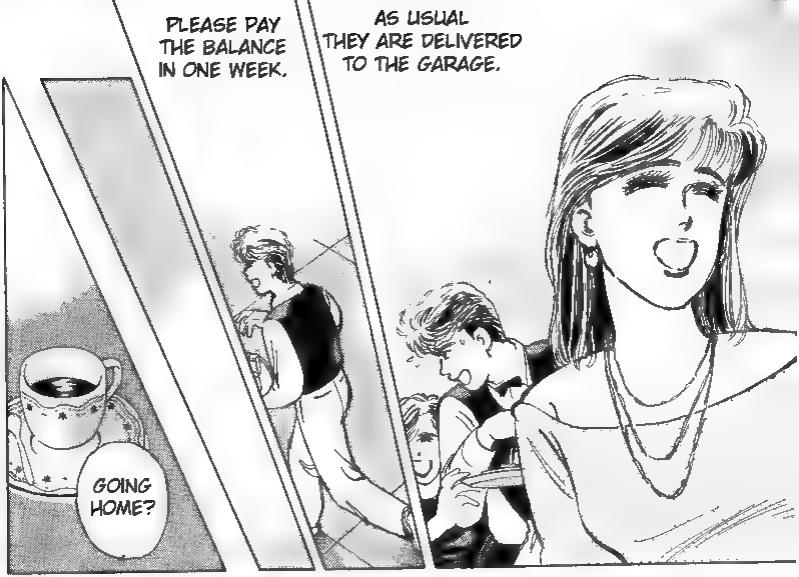
SWEET!
OH!
WELCOME!
"BRAKE"
ONE MONTH LATER.
Mobil
Mobil
YES
FILL IT UP?
DO YOU WANT YOUR WINDOWS CLEANED?
YES PLEASE.
MR. PORSCHE WITH THE SHINAGAWA LICENSE PLATE.
DRIVING AROUND YOKOHAMA TODAY?

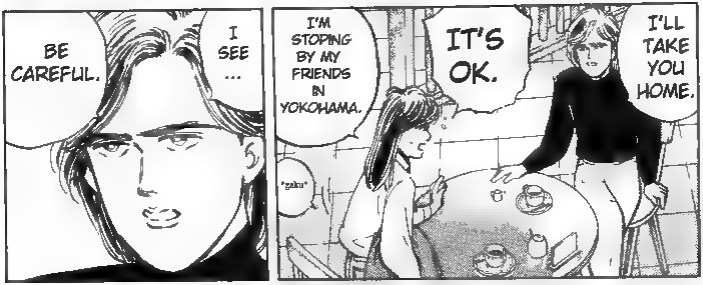
PRETTY BIG INJURY YOU GOT THERE
MR. ...
MY NAME IS ASAKURA ... AKIO ASAKURA.
REALLY ?!
YES, IT IS.
SAME NAME, FIRST AND LAST.
WHAT DID YOU DO TO THE Z?
TAKE CARE.
GAS IS DONE.
Ex Band Aid peeling
"BIRID"
IN WANGAN!
IT WILL COME OUT AGAIN ...
SOON.

WELCOME!
KYAA, AKIO!
FINALLY, COMPLETELY HEALED.


HELLO? IS THIS ASAKURA?
THE PARTS THAT YOU ORDERED...
YEAH, KINDA.
WHY DO YOU NEED SO MUCH MONEY? FOR GIRLS?

HEY AKIO, DID YOU WORK AT THE GAS STATION BEFORE THIS?
YEAH, AFTER SCHOOL.





Fx. Sound of chair scooting back

!
SEE YA AKIO!
LATER !
I FOUND OUT FROM THE GAS STATION ...
...THAT YOU WORK HERE AT NIGHTS.
SO ...
WHERE'S YOUR BOYFRIEND?
WHATS UP?
YOU GREW YOUR HAIR.
WHAT?

I COULDN'T RECOGNIZE YOU A FEW DAYS AGO
YOU WERE ON THE PASSENGER SEAT OF THAT Z.
ITS OK.
ガラ
ガラ
!
OI OI, HOW LONG ARE YOU GOING TO FOLLOW ME FOR?
I DON'T HAVE MUCH TIME LEFT
JUST DON'T GET IN MY WAY.
NISSAN

カチャ
キュ
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
カチャ
HE HAD 2 PART TIME JOBS ...
AND THEN HE FIXES HIS Z ALL NIGHT LONG.
!
SAME AS MY BROTHER.

EVERYONE TRIED TO STOP HIM ...
IT'S LIKE LIKE THE CAR IS POSSESSED BY A DEVIL.
THAT Z IS NO GOOD.
LIKE MY BIG BROTHER ...
WHY NOT ANOTHER CAR?
PLEASE TELL ME ...?

WHY DO YOU CHOSE THIS CAR OVER OTHER CARS?

I DON'T CARE ABOUT WHAT HAPPENED IN THE PAST ...
...BUT NOW THIS IS MY Z.
WE HAVE THE SAME NAME BUT I AM NOT YOUR BIG BROTHER
I ... CAN'T EXPLAIN WHY.

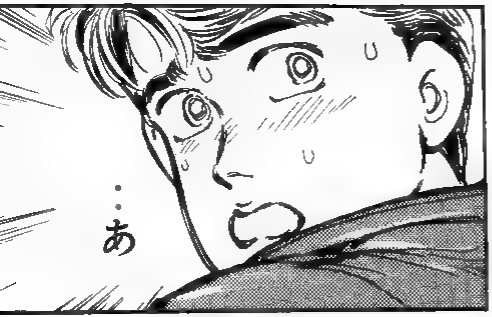
EVEN IF IT IS A DEVIL ...
I STILL LOVE IT...
AND THAT'S THAT.

GO HOME AND TELL THE BLACKBIRD ...
NEXT WEDNESDAY. 3AM AT THE WANGAN LINE I WILL WAIT IN THE ICHIKAWA PARKING AREA.
PEOPLE SAID THAT THE BLACKBIRD IS THE MONSTER OF WANGAN.
BUT THE DEVIL Z WILL TAKE IT DOWN.

S30Z② END

WANGAN MIDNIGHT

BY MICHIHARU KUSUNOKI



OK Z!

NISSAN

NISSAN

NISSAN

NISSAN

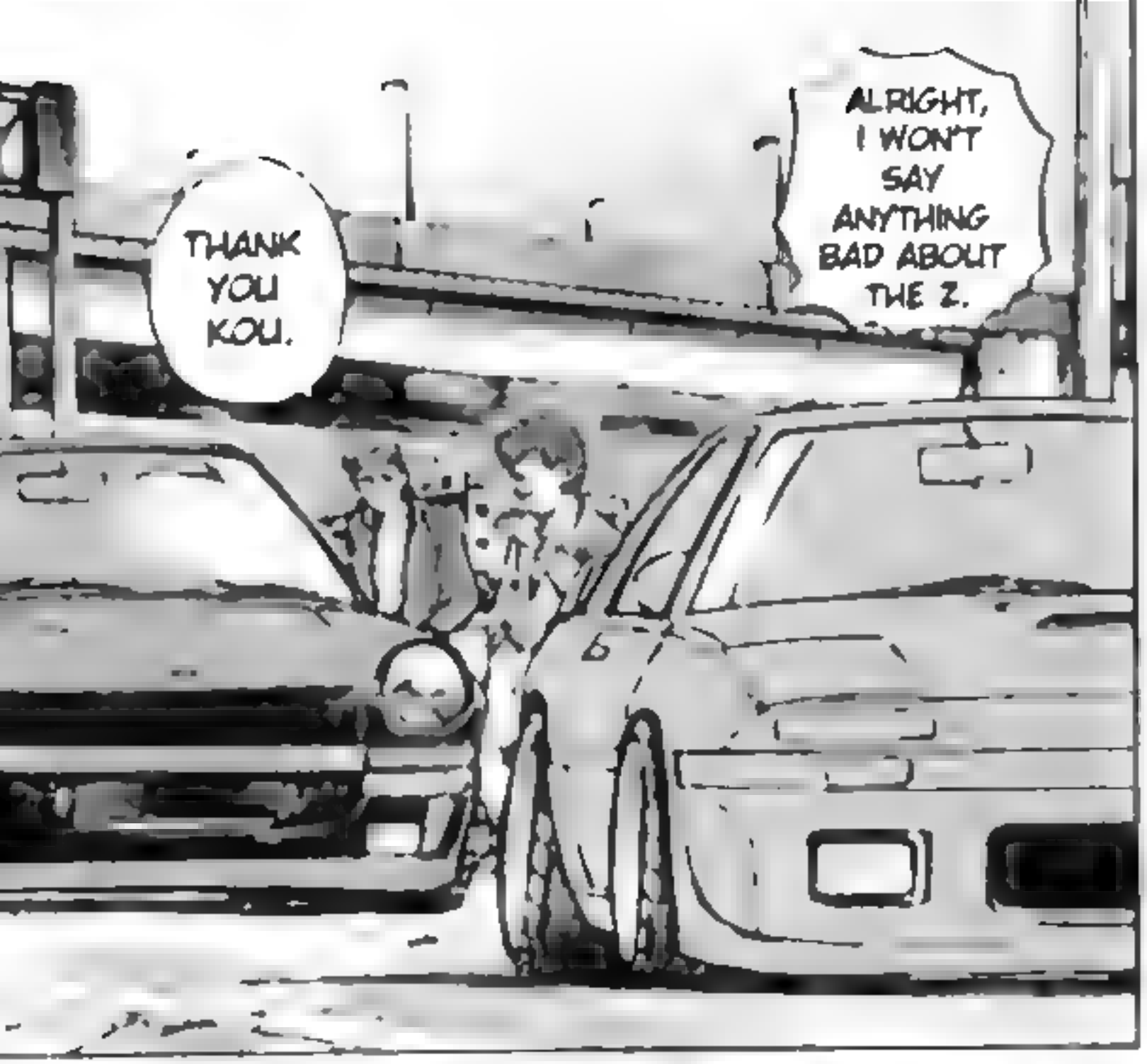
S30Z③

OIL PRESSURE OK.

WATER TEMPERATURE OK.

IDLE OK.

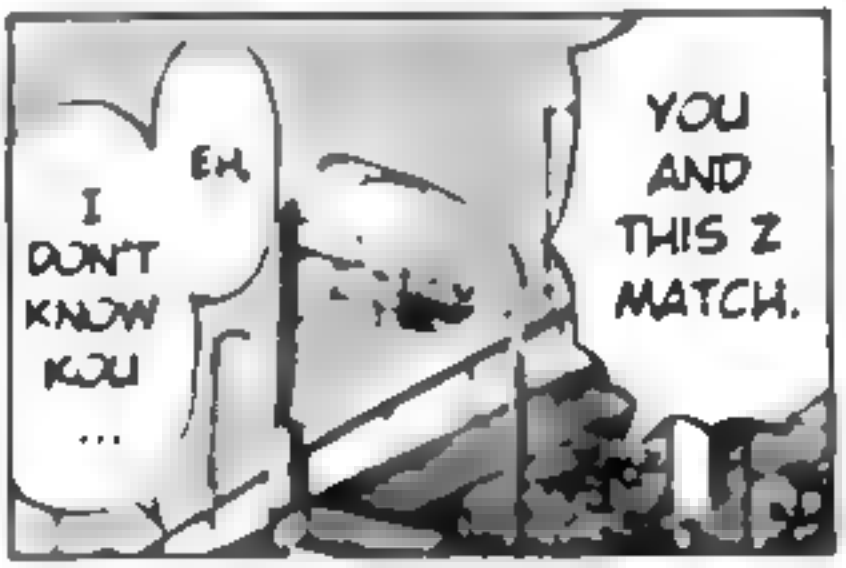
I'M REALLY SURPRISED ...
...YOU ACTUALLY FIXED THIS Z ALONE.


THANK YOU KOU.
ALRIGHT, I WON'T SAY ANYTHING BAD ABOUT THE Z.

FROM BEHIND IT LOOKS
YOUR DRIVING SKILLS HAVE INCREASED

SO,
YOUR DRIVING CHANGED A LITTLE.

IF I GET CARELESS
I FEEL LIKE THE CAR WILL BETRAY ME
...


EH
I DON'T KNOW KOU ...
YOU AND THIS Z MATCH.

THIS THING

IS RISKY

YOU'LL DIE THIS TIME.

BUT I GUESS THAT KIND OF LIFE ISN'T BAD

I'M PRETTY GOOD NOW MAR.

YEAH.

SO THIS WEDNES-DAY, YOU WILL GO AGAINST THE BLACKBIRD?

BUT HALF OF THE MONEY WAS LOANED TO ME BY MY DAD.

YOU WORKED HARD TO FINALLY GET THAT Z31.

I STILL DON'T UNDERSTAND YOU.

YOU SHOULD HAVE STAYED WITH THE Z31.

THAT'S NOT WHAT I MEAN...

IF I HAD FOUND THE S30Z FIRST, I WOULD HAVE GOTTEN THAT INSTEAD.

AND NOW YOU HAVE TO WORK PART TIME AGAIN.

BUT YOU SOLD THE Z31 FOR HALF THE PRICE ...

AND GOT THAT CRAPPY Z.

WILL MY BROTHER GO TO WANGAN WITH YOU THIS WEDNESDAY?

YEAH.

SINCE YOU DON'T HAVE ANY OTHER FRIEND THAN ME.

GUESS I'LL GO TOO THEN.

JUST HOPE THAT I DON'T CRASH.

YEAH, YOU'LL CRASH AND DIE.

WELL, I SAY ITS A GOOD CAR.

AKIO, PLEASE SERVE TABLE 5.

OK

H... HI...

WELCOME ...

!

Fx. Sound of pen clicking.

ACTUALLY, I HAVE TO TALK TO YOU.

UHUH ...

SO YOU CAME HERE TO SAY THAT?

WHAT?

HE SAID OK FOR WEDNESDAY ...

W- ... WELL

I TALKED TO TATSUYA.

ARE YOU ALONE?!

WHO IS SHE AKIO ?!

EXCUSE ME, SHES MY SISTER.

HUH?

REALLY!?

EH?

YOU DON'T GO TO A PLACE LIKE THIS TOO MUCH DO YOU?

THERE AREN'T ANY CLUBS IN ROPPONGI.

ALRIGHT, WAIT FOR ME AT THE MOTOMACHI DONUT SHOP.

WAIT, I HAVE TO TALK TO YOU.

LEAVE.

EH?

TAKE YOUR BAG.

!

. . . .

I WONT CARE IF YOU CAN'T GET HOME.

WHAT MADE YOU COME ALL THE WAY HERE?

YOU DON'T HAVE TO TAKE ME HOME.

WHAT DO YOU NEED TO TALK ABOUT?

WHERE DO YOU LIVE?

IN SETAGAYA

3RD KEIHIN.

Trans note: Add kanban in her address.

Fx: Key sound

NISSAN FAIRLADY Z

WELL, THIS ...

!

HE USED HIS SPARE KEY ...

HE WASN'T ABLE TO FIND IT ...

WHEN HE GOT INTO AN ACCIDENT

THIS IS THE KEY TO THE Z.

JUST THE KEY RING.

MY BIG BROTHER LIKED IT.

BYE ...

THANK YOU! ...

I'D LIKE TO GIVE THIS TO YOU IF YOU DON'T MIND.

!

HEY!

WILL ...

WILL YOU COME TO WANGAN ON WEDNESDAY ?

MAYBE YOU WILL THEN BE ABLE TO UNDERSTAND

WHEN I RACE THE BLACKBIRD,

WILL YOU RIDE IN THE Z?

AND,

SIT IN MY PASSENGER SEAT.

THE ANSWER TO THE QUESTION YOU ASKED ME LAST TIME.

WEDNESDAY. WANGAN ICHIKAWA PARKING AREA.

AKIO! THE BLACKBIRD!

HE'S COMING ...

Fx Sound of closing car door.

カチ

WHAT? OI OI!

WATCH WHAT YOUR SAYING RIGHT NOW AKIO.

IF YOU GO WITH THE Z ...

I THINK YOU UNDERSTAND THAT ...

BUT,

...!

I DON'T KNOW

WHAT WILL HAPPEN ...

FASTEN YOUR SEAT BELT

DO YOUR BEST BRO

WE LOST THEM!

NO!

RIGHT LANE IS FASTER.

I WON'T LET HIM PASS.

THAT'S TOO DANGEROUS AKIO...

HE SUDDENLY DID A RASH MOVE!

OH!

RIGHT LANE TO CENTER LANE.

STOP!

THE TWO OF YOU. STOP IT!

TATSUYA, BIG BROTHER, AND YOU.

I DON'T UNDERSTAND

JUST AS I THOUGHT I JUST CAN'T GET IT

IT'S HARD TO TELL IF THIS Z IS A DEVIL OR NOT ...

IT'S HARD TO TELL ...

ITS NOT FINISHED YET.

WHO EVER SAID

THIS CAR IS THE DEVIL?

IT'S A REALLY GOOD MACHINE

IT CAN STAY IN FRONT OF THE BLACKBIRD

DON'T BLAME IT.

MY BIG BROTHER TOOK CARE OF IT ...

IT WON'T.

STOP THIS.

THIS Z WILL BETRAY YOU ...

SAME INCIDENT ...

BUT I WON'T FAIL AGAIN.

チカ チカ

I UNDERSTAND WHAT HAPPENED IN THE PAST BUT...

THIS IS NOW MY Z.

ドキッ
ドシュ

RIGHT ?
HIS DEATH WASNT YOUR FAULT...
IT WON'T BETRAY ME...
I HAVE FAITH IN IT...
.....!
WHAT?
Z

HEY

AKIO!

HE'S DONE IT.

I FEEL ...

GOOD.

WHAT?

I'M OK MAR.

HEY! CAN YOU STAND UP AKIO?

チカ チカ

NOW DO YOU UNDERSTAND ?

THE Z ISN'T THE PROBLEM ISN'T IT... ITS MY DRIVING.

I SHOULD HAVE WORN MY SEATBELT

YOU DIDN'T EVEN GET A SCRATCH.

PLEASE,

TELL THE BLACKBIRD AGAIN

THE Z ...

DIDN'T BETRAY ME.

AND WHEN THAT TIME COMES, I WILL DEFEAT THE BLACKBIRD.

IT'S NOT JUST THAT

I WILL RETURN TO WANGAN WITH THE Z.

!

カチャ
カチャ

REINA IS LOOKING CUTER LATELY.

SHE HASN'T CHANGED A BIT ... I WONDER IF SHE HAS A BOYFRIEND AT HOME.

HA HA

YES, THAT'S GOOD.

CAN YOU RUN YOUR HANDS THROUGH YOUR HAIR?

YEAH, THANKS TO YOU.

SHE'S IN A LOT OF TV DRAMAS ISN'T SHE?

OK! LAST SHOT!

HUH?

MAYBE IT WOULD BE BETTER OFF THAT WAY.

SERIES 3 零奈①

Mobil

GAS STATION

WHAT? YOU DON'T KNOW OF REINA AKIKAWA?

SHE'S CUTE.

BRIDG

SHE'S A FASHION MODEL ...

YOU KNOW, FROM THAT CHOCOLATE COMMERCIAL.

I TOLD YOU, I HAVEN'T WATCHED TV LATELY.

NOPE. IS SHE NEW?

I HAVEN'T WATCHED TV LATELY.

スーパーハイオク100

THEY EVEN POSTED ONE HERE.

WOAH, THAT SCARED ME.

WELL, TIME TO GO TO WORK.

WAIT A SEC REINA ...

REINA!

AH!

GOOD JOB TODAY!

FX: MANAGER RUNNING

YES, I'LL DO IT NEXT TIME MANAGER ...

STUDIO

WHEN YOU'RE IN A TV STATION, BE POLITE ...

DIDN'T I ALWAYS TELL YOU ...

YOU'RE A FIRST CLASS ACTRESS NOW.

YOU'RE NOT JUST SOME MODEL ANYMORE

IT'S BEEN HALF A YEAR ...

DO YOU UNDERSTAND WHAT KIND OF SITUATION YOU ARE IN?

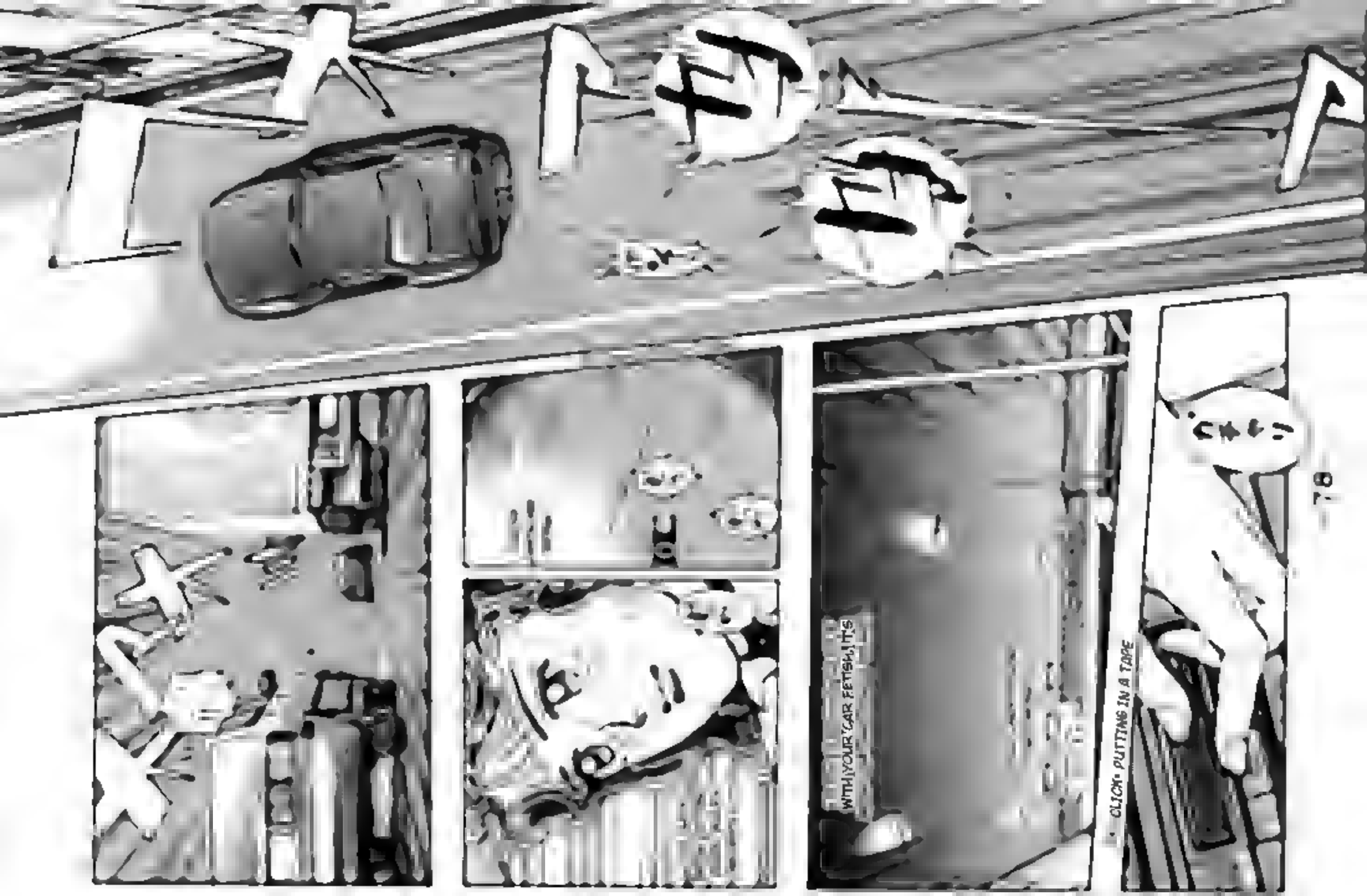
STOP WITH YOUR CAR FETISH!

YOU HAVE A NICE DAY MANAGER!

FX SHIFTING INTO GEAR

WAIT! LISTEN

TOMORROW WILL BE AT SHIBUYA STUDIO AT NOON RIGHT?


WITH YOUR GAY FETISHES
CLICK PUTTING IN A TAPE
CLICK

Who was I looking for?

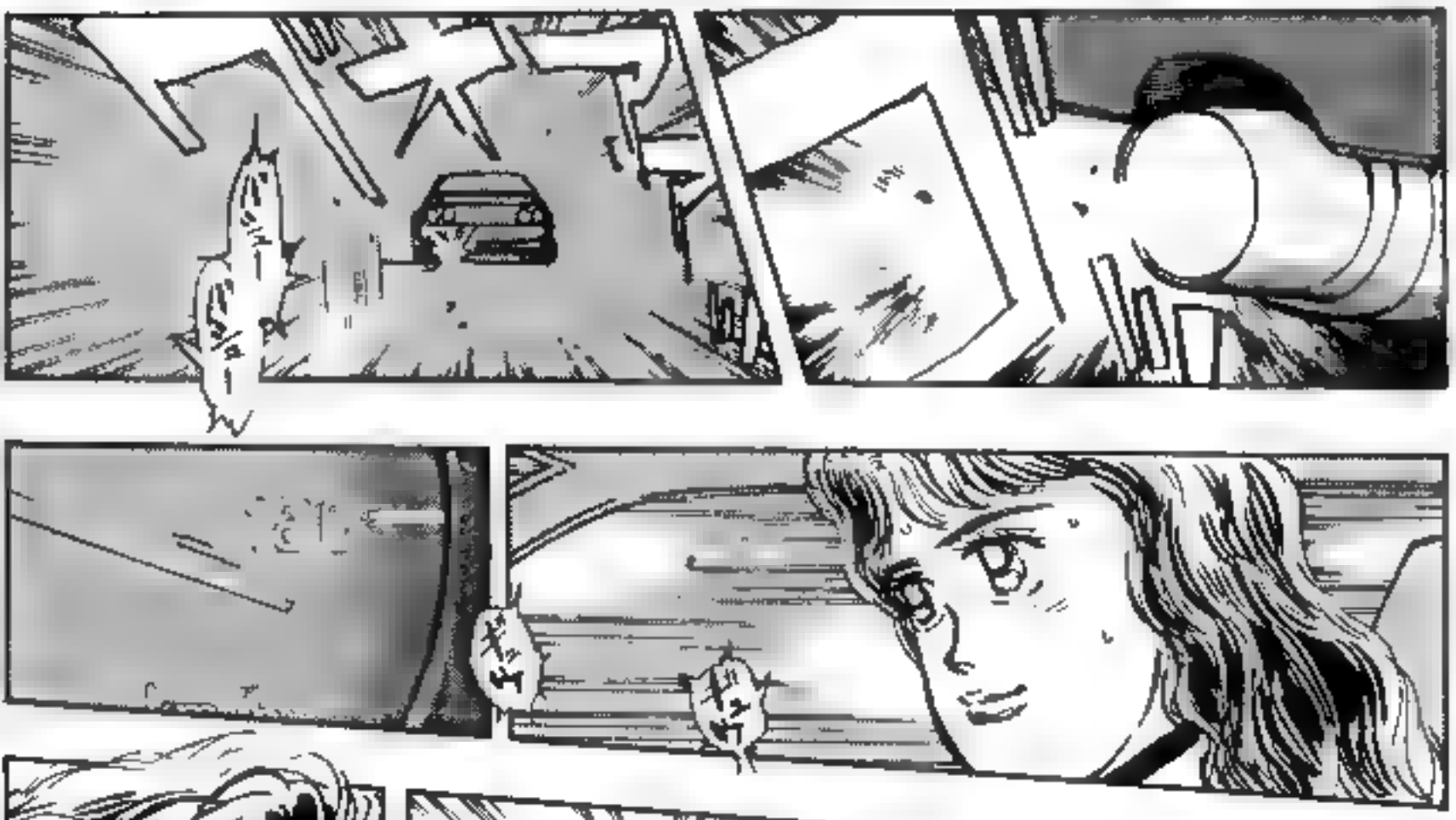
He was called to me the other day

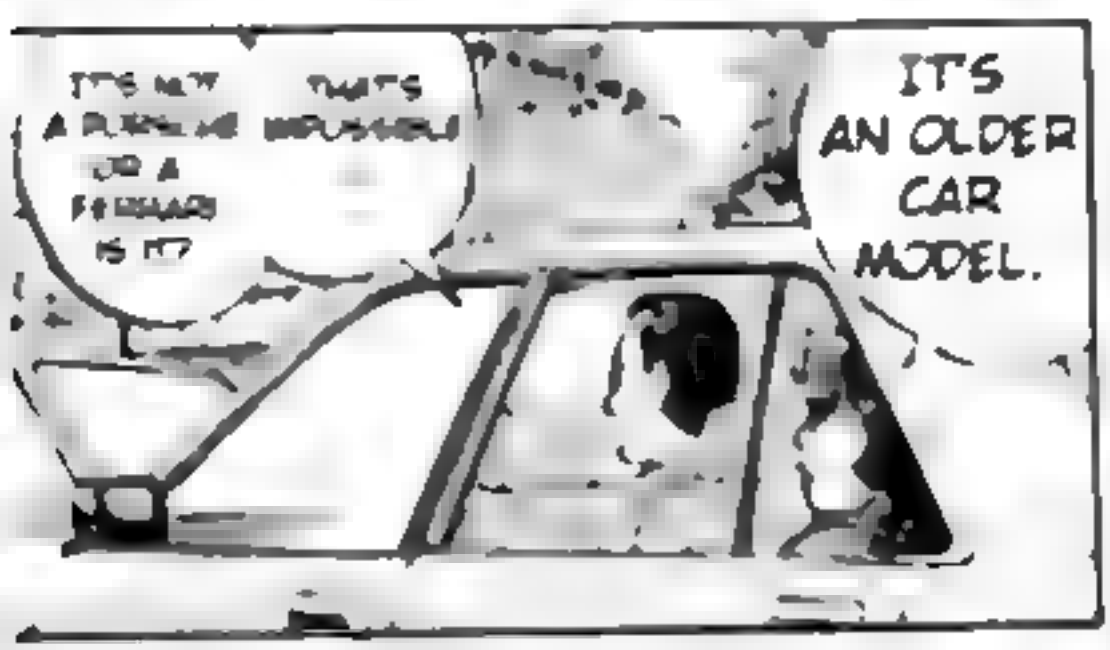
What was Prunnie after?

7.

The Ikuri vanishing into the darkness

キィ!
キィ!


!!


IT'S NOT A PORSCHE OR A FERRARI IS IT?
THAT'S IMPOSSIBLE!
IT'S AN OLDER CAR MODEL.

SADA-ME'S MODEL?
YOUR GT-R WAS PASSED WHILE GOING FULL THROTTLE?

IT'S OK! JUST PLAY THE TAPE

WHY IS IT THE SAME SONG OVER AND OVER?

EH?

DID YOU REVIEW THE SCRIPT?

UNLOP

HMMM ...

I THOUGHT I COULD FOLLOW HIM FROM BEHIND BUT HE WAS TOO FAST.

MY SPEEDOMETER WAS SAYING 180 KM/HR AND HE PASSED ME.

IT'S TRUE!

ED NOTE 180KM/HR IS ABOUT 111 MPH.

MAYBE 1970'S MODEL ...

AN OLD CAR PASSED THIS CAR?

DOT4

A Z!?

THIS IS IT!

FOUND IT!

DOT 4

...

MY GT-R LOST TO THIS?!

HOW ?

ONLY 120 HP?!

EH?!

EH?

THAT MIGHT BE POSSIBLE WITH A Z.

REINA ...

BUT IF YOU SWITCH TO AN L28 AND BORE IT OUT TO 3000CC ...

(有) 山本自動車 (YAMAMOTO TUNING)

IT HAS AN L ENGINE TYPE...

NORMALLY, IT HAS 2,000 CC

SO WHAT!?

MY GT-R HAS 400HP!

A TWIN TURBO WILL GIVE IT 350HP EASY.

WAIT A MINUTE!

THEN ADD A TURBO ...

IT CAN EASILY GET 250 HP.

IF IT'S THE DEVIL Z THEN...

IF IT WAS A NORMAL Z THEN YOU WON'T LOSE.

BUT ...

BUT HE PASSED ME EFFORT-LESSLY.

DEVIL Z?!

LOOKS LIKE IT'S ALMOST COMPLETE.

I JUST HAVE TO ADJUST THE SUSPENSION.

WHEN DID YOU SHOW UP KOU?

ABOUT 30 MINS AGO. WHERE HAVE YOU BEEN AKIO?

I WENT TO CHECK THE INDUSTRIAL ROAD.

THIS CAR IS GREAT!

I WENT TO WANGAN RIGHT AFTER I FIXED IT.

DO YOU KNOW ABOUT THE BLACKBIRD?

PEOPLE SAY ITS THE FASTEST PORSCHE IN WANGAN.

EXACTLY!

YOU NEVER GIVE UP DO YOU?

THAT Z WAS ORIGINALLY THE BLACKBIRD'S PARTNER.

THEY'RE BOTH KNOWN FOR BEING THE FASTEST.

THE Z HAD MINOR DAMAGE AND CHANGED OWNERSHIP...

BUT THEN IT GOT INTO ANOTHER ACCIDENT.

ONE DAY THE Z GOT INTO AN ACCIDENT AND THE DRIVER DIED ...

...

AND FINALLY THE Z WENT TO THE JUNKYARD.

IT'S LIKE THE Z REJECTS EVERYONE BUT THE ORIGINAL OWNER.

THE OWNER CHANGED AGAIN...

BUT THEN IT CRASHED AGAIN!

AND THAT'S THE CURRENT OWNER.

IT WAS ABOUT TO BE SCRAPPED...

BUT SOMEONE SHOWED UP TO FIX IT ONCE AGAIN...

I HEARD THAT THE NEW OWNER CRASHED TWICE.

BUT THEN HE KEEPS SHOWING UP AGAIN IN WANGAN.

IT'S NOT JUST THE SPECS. THERE'S SOMETHING THAT MAKES THAT DEVIL Z GO FAST.

SEEMS LIKE HE AND THAT DEVIL Z ARE A MATCH.

GOOD JOB!

THAT WAS GREAT REINA!

GOOD JOB!

OK!

HE HE..

YEAH! IT WAS GREAT REINA!

YOU TOO!

GOOD WORK! YOU WERE GREAT!

. . . .

OK. I'LL BRING THE CAR SO YOU CAN JUST CHANGE AND WAIT DOWNSTAIRS.

OH MAN! IT'S ALREADY 2 O'CLOCK.

THE Z IS FINALLY FINISHED.

THAT'S A GOOD SOUND.

LET'S GO TO WANGAN TONIGHT.

IT'S BEEN A WHILE. AFTER 6 MONTHS, YOU'RE BACK TO THE WAY YOU WERE.

AND TAKE IT DOWN!

TIME TO PAY THE BLACKBIRD BACK.

零 奈① END

Reina (2)

The man called to me the other day

SHE LEFT ?!

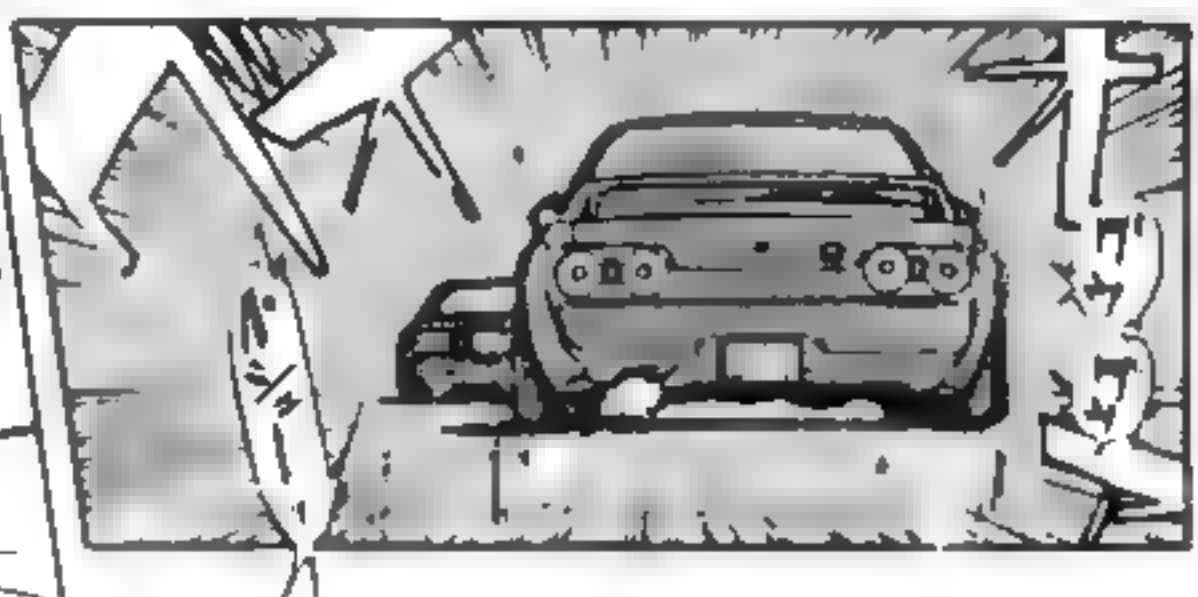
EH? SHE ALREADY LEFT A WHILE AGO.

What was I running after?

The figure vanishing into the darkness

!

I'VE BEEN WAITING FOR YOU, DEVIL Z.



Who was I looking-for?（捜していたのは誰？）

The man called to me the other-day.
（あの日呼び止めた男）

What was I running-after?（求める心は何を？）

The figure vanishing into the darkness.
（闇に消えるその姿）

!

I WONDER WHERE HE WENT

HE DISAPPEARED SO QUICKLY

AAAH!

WHAT'S WITH THAT SPEED...?

THERE IT IS!

YOUR Z IS FAST.

!

THAT'S NOT WHAT I MEANT.

...NO,

HM. WHERE HAVE I SEEN YOU BEFORE ...?

EEEH!? IS THAT WHAT YOU ALWAYS SAY TO HIT ON GIRLS?

大井食品店

HEH. HEH

HEY, WHAT KIND OF ENGINE DO YOU HAVE?

?

!?

AHHH!?

THANK YOU, THANK YOU I'M A BIT FAMOUS AREN'T I?

LDチョコレート

LOOK,

LOOK.

IT'S NOT LIKE THAT.

ISN'T IT JUST AN OLD ENGINE?

WOW.

QUITE A POW-ERFUL EN-GINE..

HUH ?

UM.. UM..

WHICH ONE?

OH... OK.

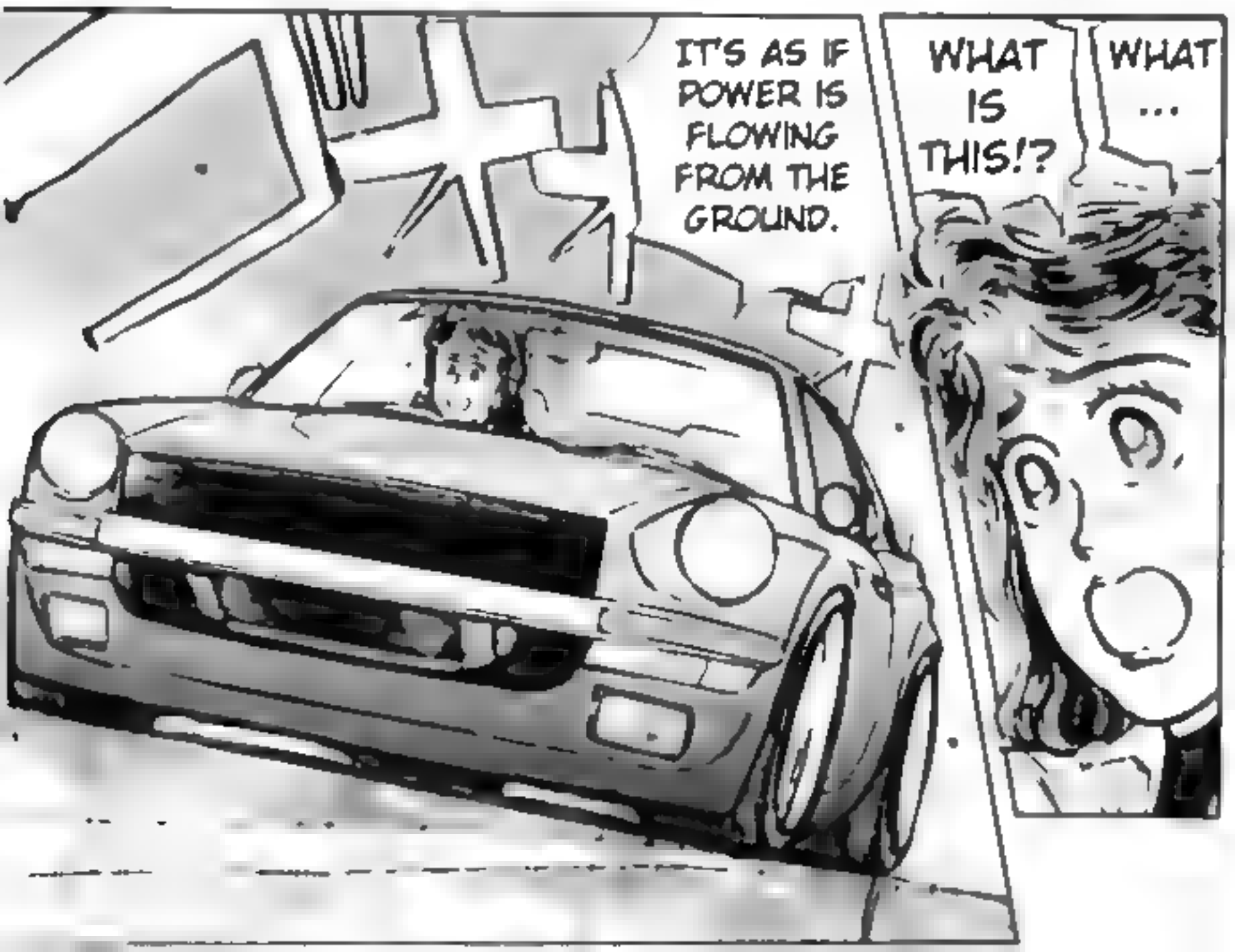
WOULD YOU BUY ME A DRINK?

AH, I DON'T HAVE ANY SPARE CHANGE WITH ME.

SORRY, LET ME BORROW IT FOR A LITTLE WHILE!

DON'T DRIVE THE Z!

NO, STOP !


IT'S AS IF POWER IS FLOWING FROM THE GROUND.
WHAT IS THIS!?
WHAT ...

WRONG!
THIS IS TO-TALLY DIF-FERENT FROM A REGULAR CAR!

IT FEELS LIKE YOU CAN AC-CELERATE FROM ANY SITUA-TION.
AWESOME!

WHY!?

WHY IS THIS CAR CALLED THE DEVIL!?
WHY!?

YOU CHECKED YOUR CAR FIRST?

WHAT THE HELL

!

WELL I GUESS IT IS OK...

H!

...WHY THIS CAR IS CALLED THE DEVIL Z.

I THINK I'M BEGINNING TO UNDERSTAND...

!

SINCE IT'S YOUR PRECIOUS DEVIL Z.

!

HERE ...

BECAUSE OF THE FATAL CAR CRASHES, THE OWNER CHANGES SO MANY TIMES

?

HOW ARE YOU STILL ABLE TO DRIVE IT...?

I DON'T REALLY UNDERSTAND THAT EITHER

SOON, I'M SURE ...

!

LATER ...

A COKE IS FINE RIGHT?

捜していたのは誰？*

HEHE.

THE DEVIL Z...

WOW, IT REALLY IS AMAZ-ING

MY GT-R WILL BE FASTER THAN THE Z.

*ED NOTE: THE TL IS UNDERNEATH.

Who was I looking for?

OK, LAST SHOT.

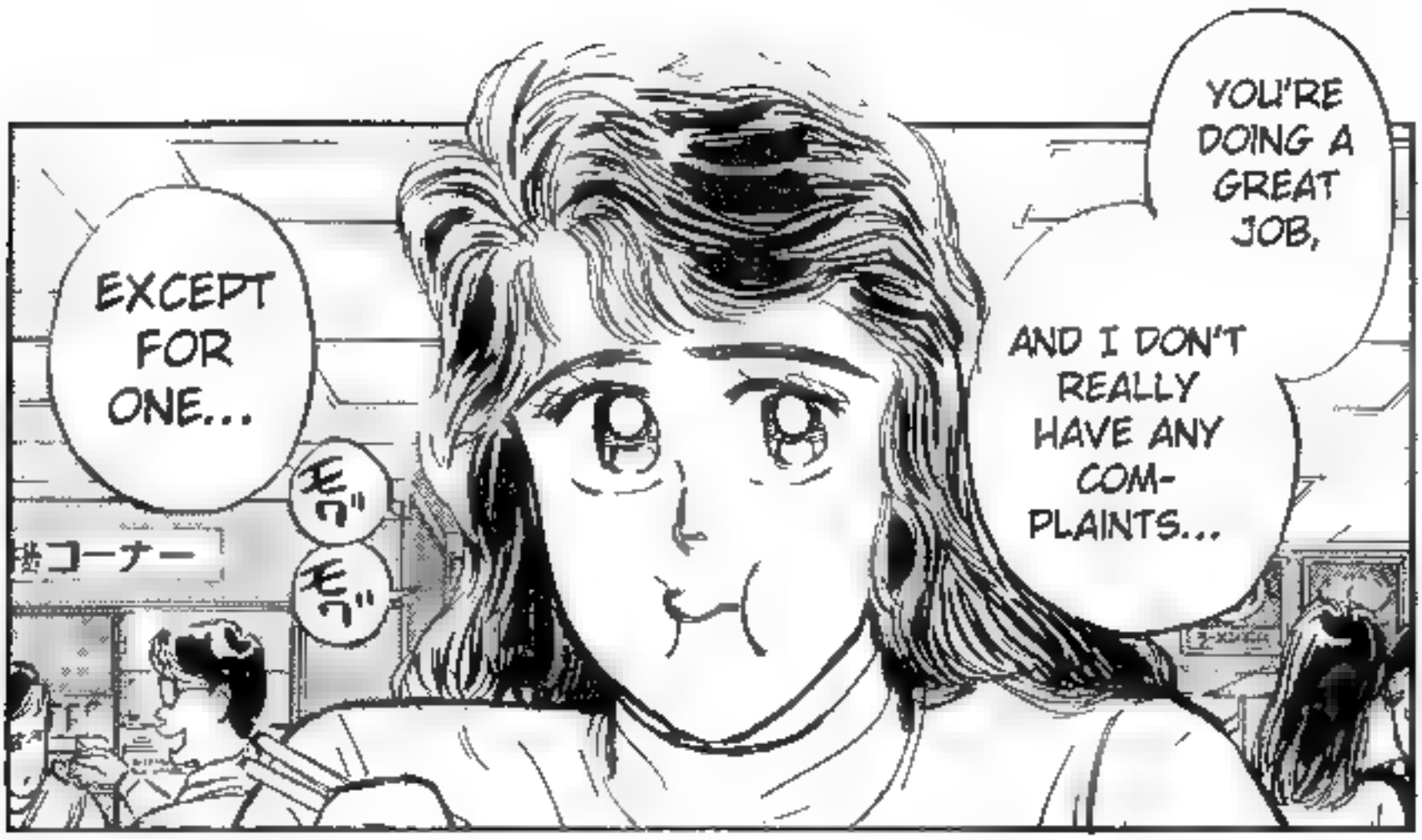
OK, SURE.

AFTER YOU CHANGE, COME TO THE DINER.

GOOD JOB!

GOOD WORK!

GOOD JOB REINA!

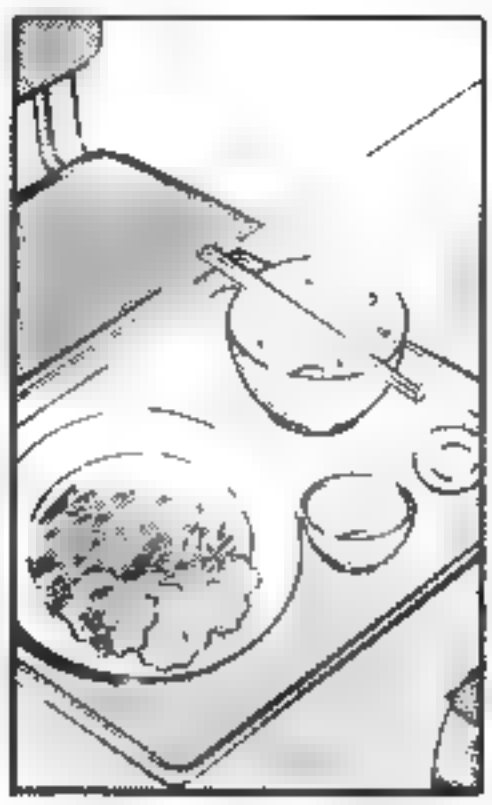

YOU'RE DOING A GREAT JOB,
AND I DON'T REALLY HAVE ANY COM-PLAINTS...
EXCEPT FOR ONE...
モグ
モグ
コーナー

THAT'S NOT IT RIGHT?
TELL ME, WHAT'S YOUR JOB? A RACECAR DRIVER?
SO STOP RACING AROUND AFTER MID-NIGHT.

WHAT ARE YOU THINK-ING?
WHAT ARE YOU PLAN-NING TO DO ONCE THE CAR IS FASTER?
ABOUT YOUR GT-R AT YAMATO'S SHOP...
モグ
モグ

IN STOCK FORM, THE GT-R IS A GOOD CAR.

REINA? WHERE DID SHE GO?
REINA LEFT AL-READY, MANAGER.
WHAT?!



EH?

FOR 400HP YOU'D WANT TO CHANGE THE MUFFLER,

THE ECU* PROGRAM, AND INCREASE THE BOOST

HOWEVER, IF YOU WANT 600HP...

*ED NOTE ELECTRONIC CONTROL UNIT AS THE NAME IMPLIES, IT CONTROLS THE ELECTRONICAL SUBSYSTEMS OF A CAR.

AND WITH THAT MUCH POWER, YOU'LL ALSO NEED TO CHANGE THE SUSPENSION.

SWITCH OUT THE TURBO,

YOU WILL NEED TO TUNE THE ENGINE,

ACTUALLY, I DIDN'T REALLY WANT TO DO IT.

BUT IF I REFUSED, YOU PROBABLY WOULD JUST GO TO ANOTHER SHOP.

THESE DAYS, THERE ARE SHOPS THAT ARE WILLING TO DO ANYTHING PROVIDED YOU HAVE ENOUGH MONEY.

...

THE CAR HAS IMPROVED A LOT...

WELL, I SURE TOLD YOU SOMETHING STRANGE ABOUT THE DEVIL Z.

IT WAS AMAZING. I DIDN'T THINK A CAR LIKE THAT COULD EXIST.

HOW WAS THE DEVIL Z ?

THAT'S GREAT BOSS SINCE YOU ARE A GOOD TUNER!

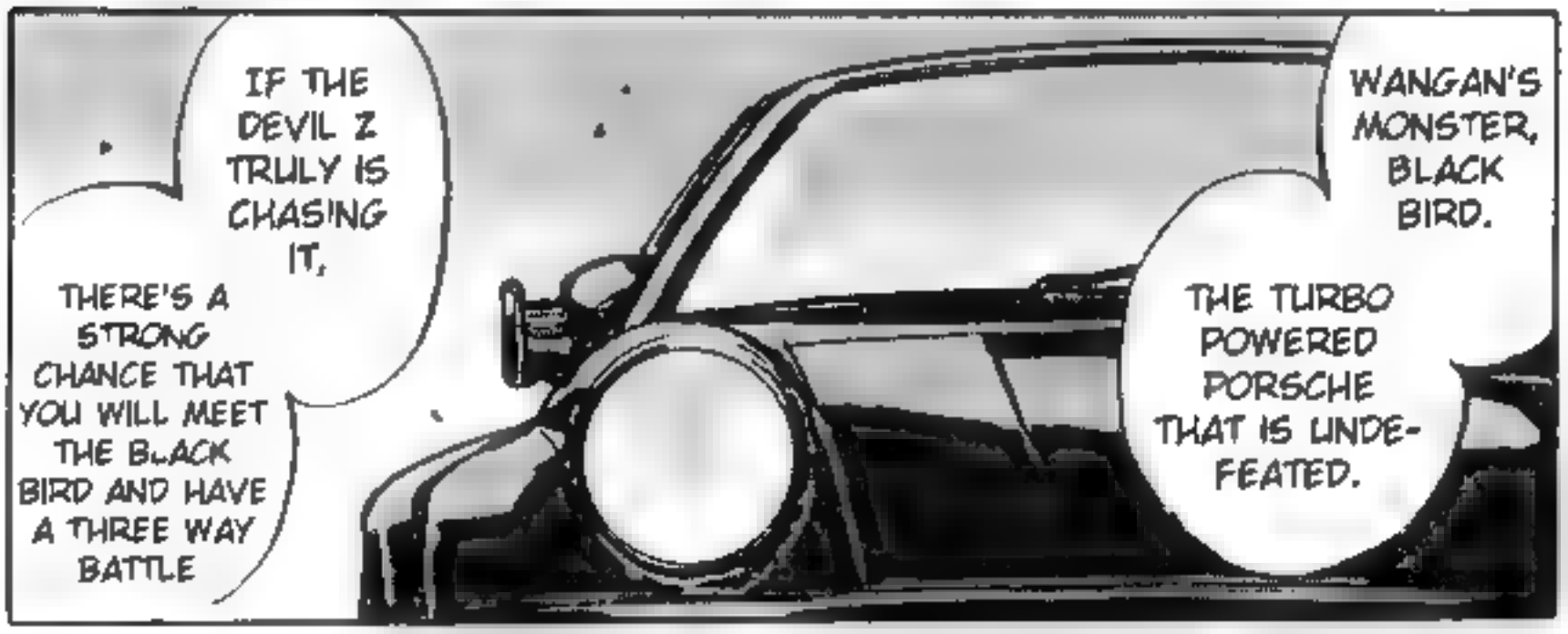
AND IF THAT'S THE CASE, THEN IT WOULD BE BETTER THAT YOU JUST COME TO MY SHOP.

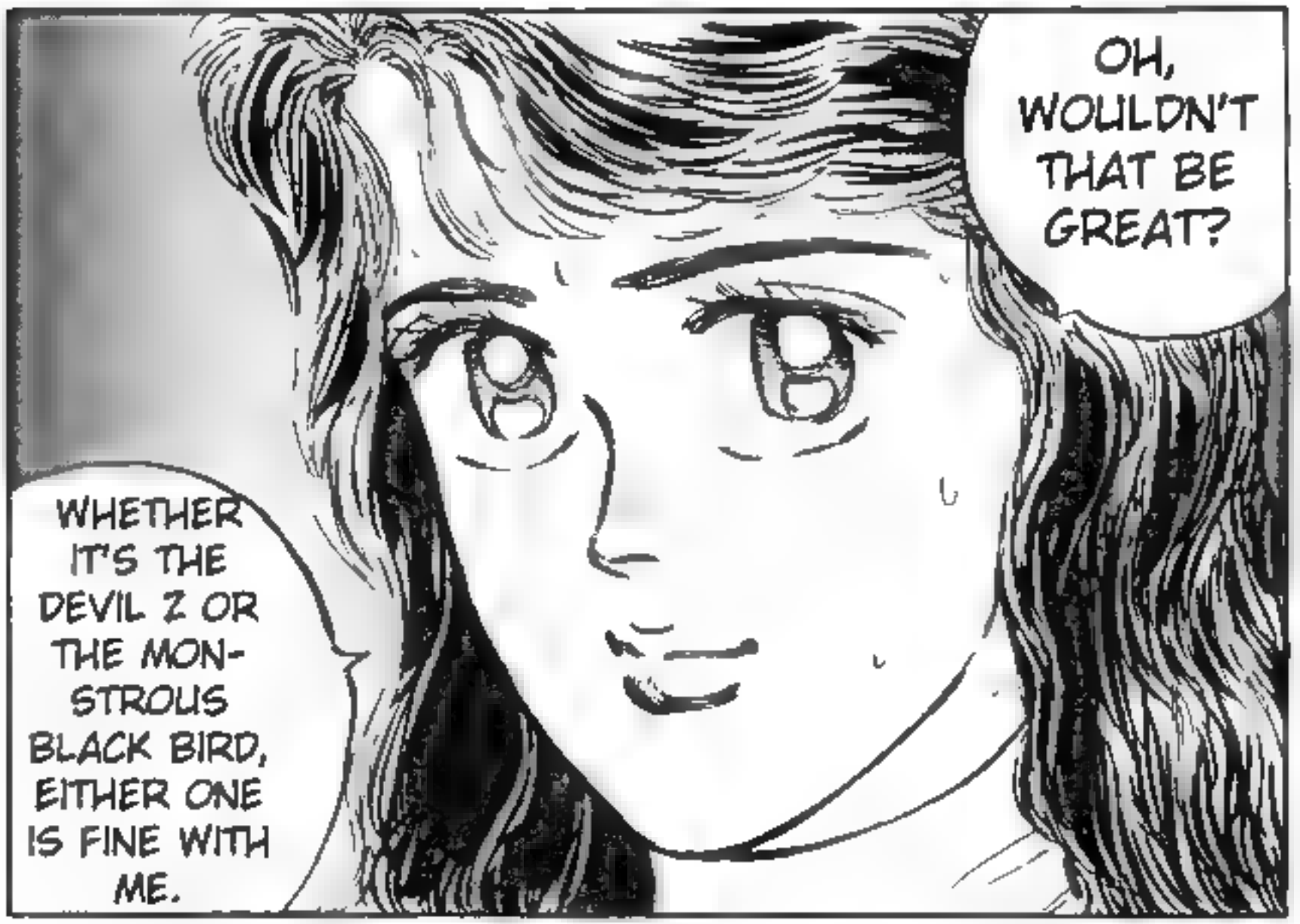
YESTERDAY, I HEARD FROM A CUSTOMER ...

MORE INFORMATION?

NOW, I HAVE MORE TO TELL YOU.

!
THE DEVIL Z IS HUNTING FOR THE BLACK BIRD ...
AND HE APPEARED IN WANGAN.


IF THE DEVIL Z TRULY IS CHASING IT,
THERE'S A STRONG CHANCE THAT YOU WILL MEET THE BLACK BIRD AND HAVE A THREE WAY BATTLE
WANGAN'S MONSTER, BLACK BIRD.
THE TURBO POWERED PORSCHE THAT IS UNDEFEATED.


OH, WOULDN'T THAT BE GREAT?
WHETHER IT'S THE DEVIL Z OR THE MONSTROUS BLACK BIRD, EITHER ONE IS FINE WITH ME.

零 奈② END

零奈3

YOU PROMISED ME A DAY OFF TOMORROW RIGHT?

HEY HOW WAS IT? DID YOU TAKE GOOD PICTURES?

WELL THE PHOTOGRAPHER WAS BOSSY

AH THERE HE IS.

HEY!

PHEWW WE'VE ARRIVED.

ON THE WAY BACK, CAN YOU PASS BY THE ICHIKAWA PARKING AREA?

YOSHI, WHAT TIME IS IT?

HEHE LUCKY!

IT'S 10 O CLOCK

MAN I M TIRED

THAT'S RIGHT. THAT'S WHY THE GUAM TRIP WAS CUT TO A DAY

I FELL ASLEEP.
OH.
WE'RE HERE.
REINA.
...NA
EH? WHY REINA?
IT'S NOT-HING
SFX: *SOUND OF SNORTING*
EH? BU... BUT...
OKAY. IM GETTING OFF HERE.
IS THAT SO? OKAY THEN.
IT'S OK, I ALREADY TOLD MANAGER ABOUT IT

SINCE THE ENGINE IS STILL BREAKING IN, 5000 RPM IS THE LIMIT TILL 500 KM.

AFTER THAT, YOU CAN GO ALL THE WAY TO 10,000 RPM.

WITH ALL THIS,

HOW MUCH HORSEPOWER WOULD IT HAVE?

STILL NOT SATISFIED?

THE Z WAS MORE...

NO, IT'S NOT THE SAME...

THE HORSE-POWER INCREASE ALONE IS NOT ENOUGH ?

AS I SAID, I DYNO TESTED IT AND IT GAVE 600 HP.

ED NOTE A DYNO TEST MEASURES ENGINE HORSEPOWER

HMM

THAT'S KINDA TOUGH

THAT 2

I'LL KEEP ON GOING FASTER AS LONG AS I KEEP PRESSING THE THROTTLE

AFTER I BREAK THIS ENGINE IN I'M SURE IT'LL BE BETTER

BUT

IT COPES WITH THE DRIVER'S DESIRES, I'D LIKE TO TRY SOMETHING

IT'S NOT ABOUT HOW FAST IT IS, IT'S HOW I FEEL DRIVING THE CAR

YOU FEEL SO EXIL-LARATED DRIVING IT

IT'S THE PORSCHE! HERE!?

HUH?

ALL YOU WANTED WAS TO BE FASTER THAN THAT 2

BUT IN TERMS OF SPEED THIS GT-R'S ACCEL-ERATION

BLACKBIRD
'77

WANGAN'S MONSTER, THE BLACKBIRD.

GOT 4 L

NO DOUBT ABOUT IT.... IT'S HIM.

HE'S LOOKING FOR THE DEVIL Z AS WELL...

HE'S SEARCHING

HEY AKIO 20 LITERS FOR 2,000 YEN PLEASE

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? THE PRICE HAS CHANGED ALREADY

OK, STOP RIGHT THERE KOU.

TE: $1 USD IS [illegible] TO YEN
URRENT CON [illegible]

I WAS CRUISING WITH IT FOR A BIT.

I'VE SEEN IT 2 DAYS IN A ROW IN WANGAN.

YOU MET THE BLACK-BIRD?

I'M SURE OF IT!

ARE YOU STILL AFTER THE BLACKBIRD?

IT'S AS IF HE WAS WAITING FOR SOMEONE.

EVEN IF I INCREASED IT FROM 600 TO 1000 HP, I STILL WONT GET THE SAME FEELING WITH MY GT-R.

THAT PORSCHE MUST HAVE...

THE SAME AURA AS THAT Z.

THE DEVIL Z AND THE BLACKBIRD

WHAT MAKES THOSE 2 CARS SIMILAR?

PEOPLE GOING 100 KM/HR SEEMS LIKE THEY ARE ...

WARNING CONES ON THE FREEWAY ...

THE GT-R IS ALREADY FAST

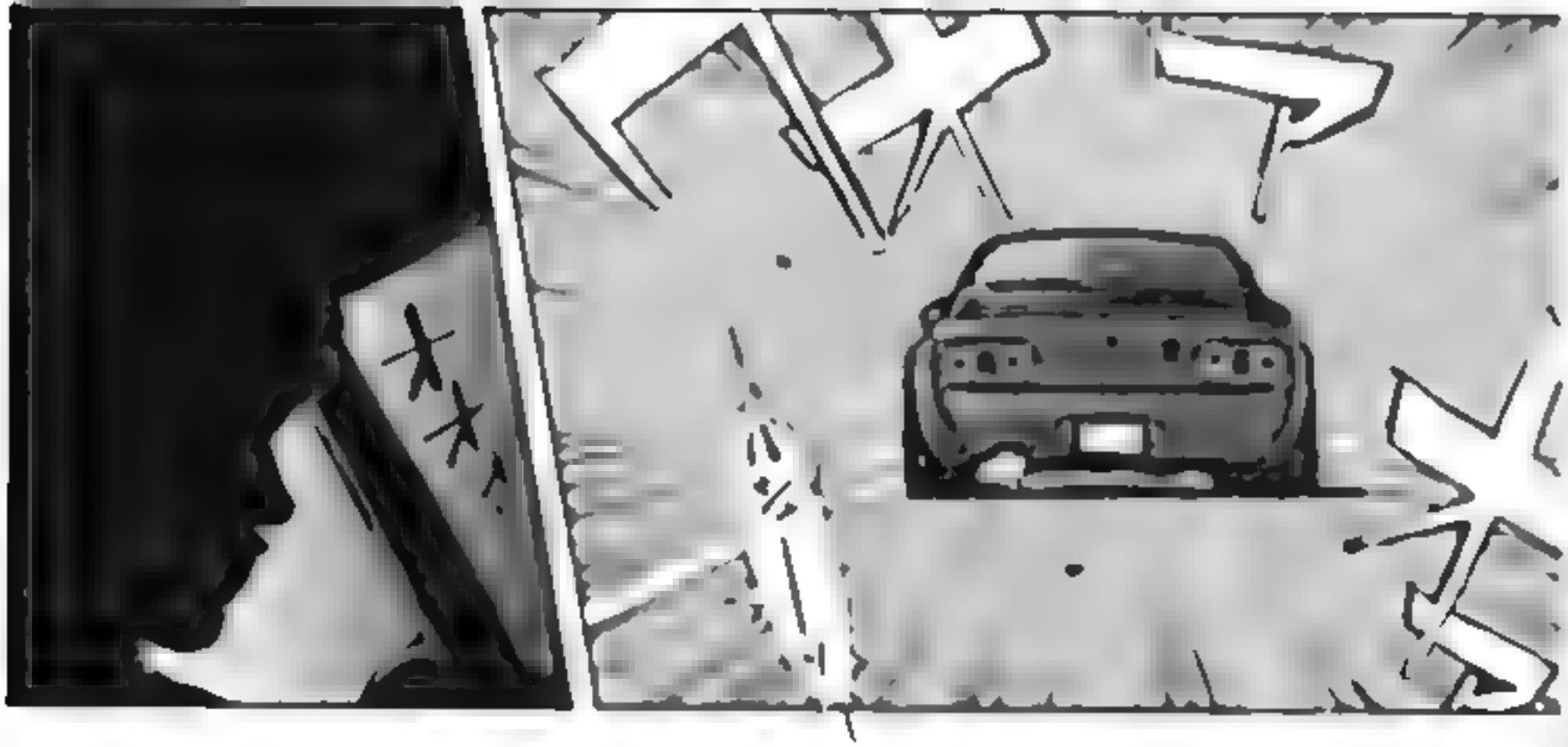
WHAT'S MISSING?

POWER ISN'T ENOUGH?

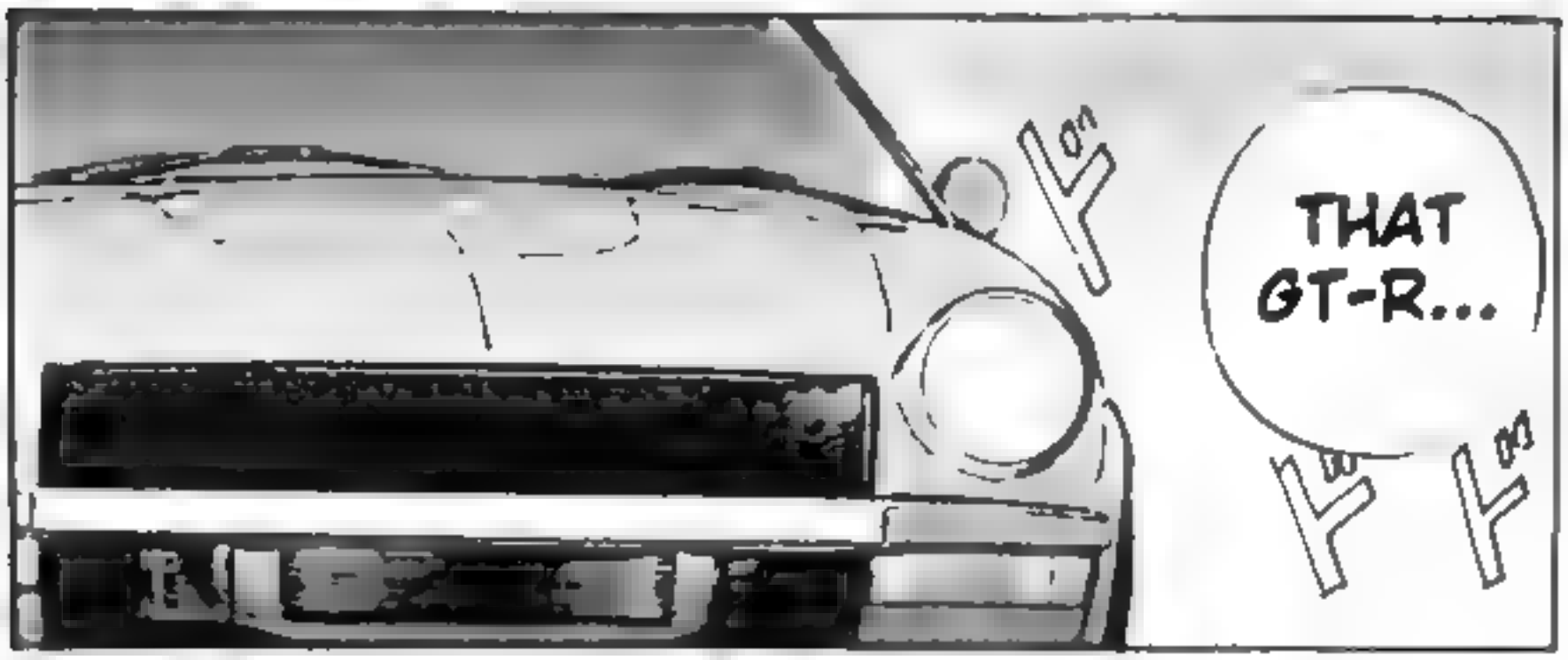
HURRY.

I WANT TO MEET THEM ONE MORE TIME

DEVIL
Z
!!!



SHE SHOULD SHOW UP IN WANGAN EVERYDAY ...
AND ANOTHER CAR...
YOUR PRESENCE IS BEING SENSED BY OTHERS RACERS.
THE BLACKBIRD SHOWED UP...
LOOKS LIKE HE'S LOOKING FOR ME.


THAT GT-R...

BLACK-
BIRD!

!

THEN SHALL WE GO TO WANGAN TOO?

THEY'RE BOTH PUSHING ME...

END

零 奈4

The man called to me the other day.

OK. THAT'S FINE.
WANGAN'S MONSTER, BLACKBIRD.
HE'S GOING TO TAKE IT EASY TILL THAT Z SHOWS UP —
HE'S NOT PUSHING ME.
HE'S NOT TRYING TO PASS EITHER.

HILL

IT BEEN?

MY GT-R ISN'T
PUTTING FULL
POWER AS
WELL.

!!

SAME WITH ME

I KNOW WHAT YOU'RE WONDERING ABOUT

THERE IT IS!

DEVIL Z!!!

Who was I looking for?
(捜していたのは誰？)

The man called to me the other day.
(あの日 呼び止めた声)

What was I running after?
(求める心は何を？)

The figure vanishing into the darkness.
(闇に消える その姿)

I've got to run, run after it.
(追いかけて、追いかけて、追いかけて……)

ダッ

And I'll catch it
(
before it disappears
(消えちゃう前に

I DON'T KNOW WHAT HAPPENED TO YOU WITH THE Z IN THE PAST...

BUT NOW IT'S ME..

NO WAY BLACKBIRD..

OK, I'M IN FRONT.

I'VE BEEN WAITING FOR THIS, DEVIL Z.

IT'S MY TURN TO BE DRIVING IN FRONT.

YOU'RE GREAT REINA.

REINA.

YOU'RE ON SISTER MAGAZINE.

YOU DID IT.

PROFESSIONAL

A LITTLE MORE... SMILE A LITTLE MORE.

SMILE A BIT MORE.

REINA AKIKAWA.

EVERYONE, LET ME INTRODUCE YOU TO SOMEONE THAT IS GOING TO BE WORKING HERE IN THE HOME OFFICE.

WOW, EVERYONE IS ALREADY IN COLLEGE.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU HAVE IT BETTER.

IT'S BEEN A WHILE, YOU'VE LOOK BETTER.

WHEN DID YOU SUDDENLY BECOME ALONE?!

YOU DON'T HAVE ANY FRIENDS?!

WHAT'S WRONG WITH ME...

WHAT DO YOU WANT MORE...

NOTHING MUCH.

SMILE SMILE MORE

I FEEL LIKE I'M GOING TO THROW UP.

MY CHEST HURTS.

I HOPE I'LL NEVER BE IN A CAR...

SOMEONE TELL ME!

WHY? WHAT AM I LOOKING FOR IN THIS RACE?

I DON'T KNOW.

MY CHEST HURTS.

IT'S FRUSTRATING.

SOMEONE...

SOMEONE...

TELL ME!

PLEASE
TELL
ME

TELL
ME...

PLEASE TELL ME...

.....

WHY ARE YOU RACING HERE WITH THAT DANGEROUS DEVIL Z?

WHAT DO YOU BELIEVE IN?

WHY?

THEN MAYBE, YOU WILL UNDERSTAND A BIT MORE ...

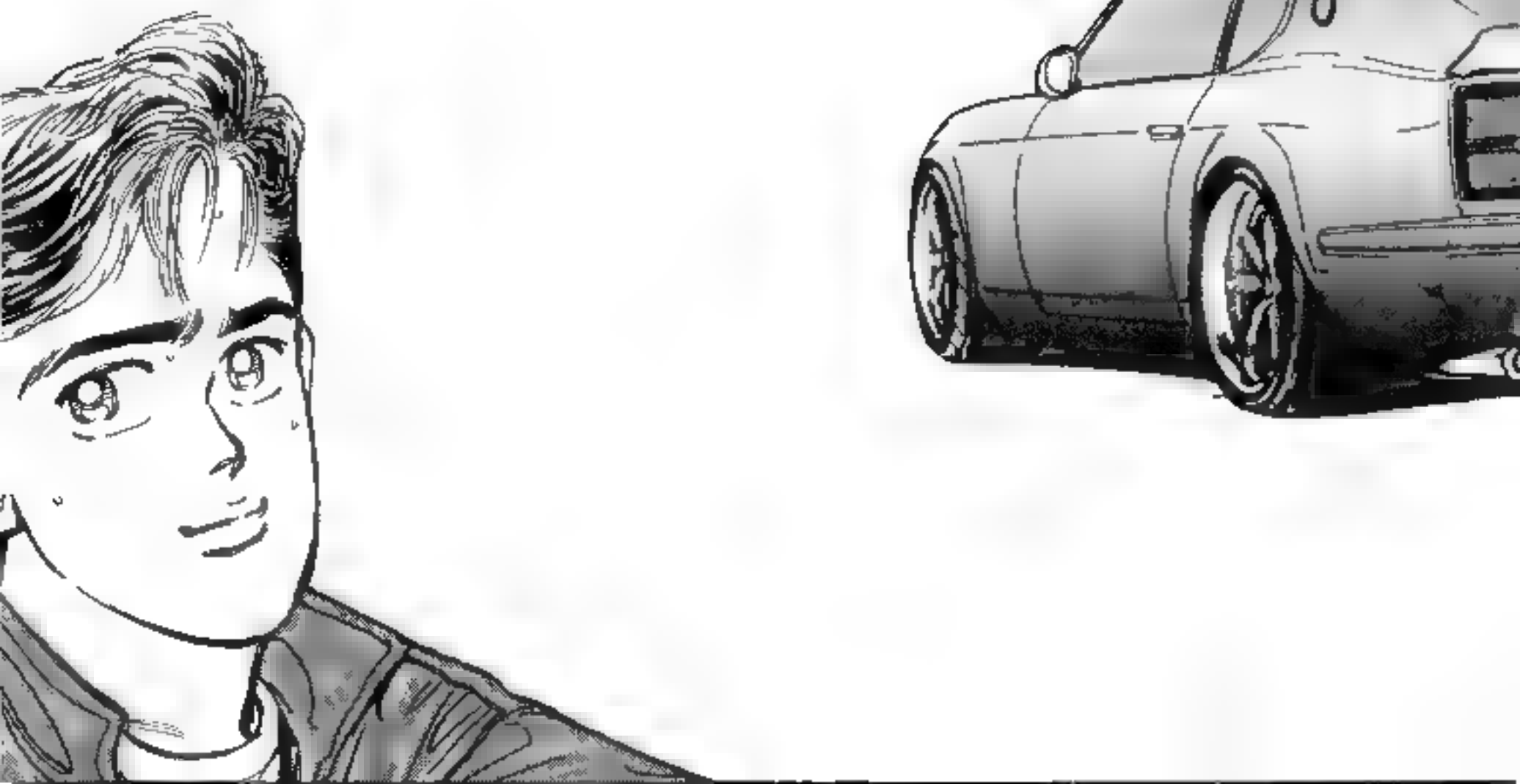
RETURN HERE TO WANGAN.

IF YOU FIX THIS GT-R...

.....

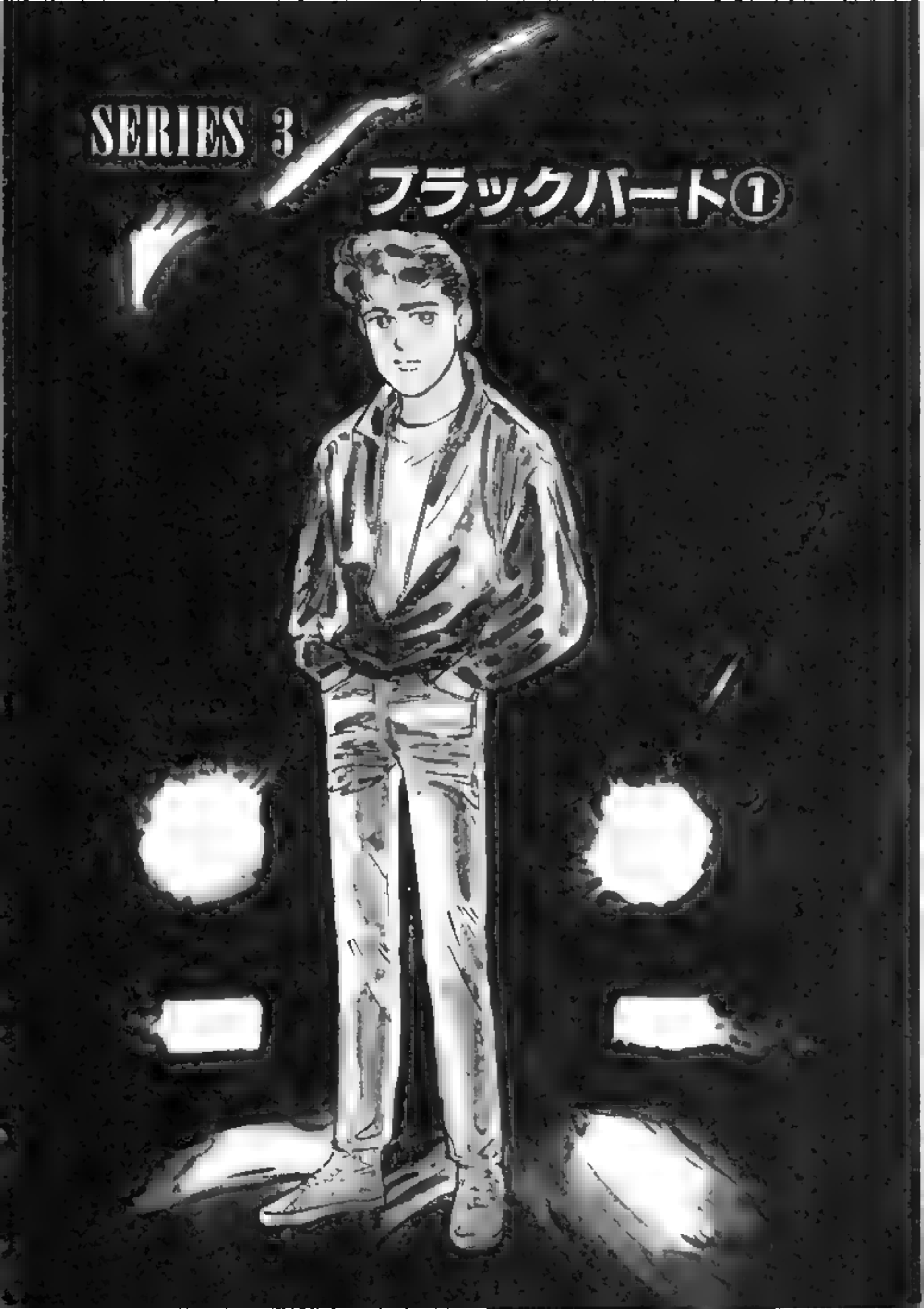
I've got to find it out;
(見つけ出して)
And we'll never be parted.
(放さないで　その手を)

you are the man.//



SERIES 3

ブラックバード①



WHEN I DRIVE OVER 200KM/H...

OTHER CARS SEEM LIKE THEY ARE STANDING STILL.

SIMPLE CORNERS...

SUDDENLY BECOME DIFFICULT.

MORE...

I WANT TO GO FASTER WITH YOU.

WANGAN WILL ALWAYS BE OUR FINAL DESTINATION.

FOR ME AND YOU.

BEFORE I REALIZE IT

THE NIGHT IS OVER.

YOUR ATTENDANCE IS POOR.
ARE YOU OK WITH REPEATING THE GRADE?

ASAKURA... I'M SURE YOU KNOW BY NOW ...
AT THIS RATE YOU CAN'T GRADUATE.

YES...

NO WAY!

AKIO CAN'T GRADUATE?

REALLY?!

WELL, IT'S BECAUSE HE DIDN'T ATTEND CLASSES.

KIND OF SURPRISING THAT HE'S REPEATING THE GRADE.

YEAH... HIS GRADES AREN'T THAT BAD.

YOU GOTTA BE KIDDING ME...

AND I WANTED TO GRADUATE TOGETHER WITH HIM.

POOR AKIO...

IT SEEMS THAT HE'S TOO OCCUPIED WITH HIS PART TIME JOB.

MAN, HE'S RETARDED.

IN FOUR MONTHS, THEY'LL BE IN THE SAME CLASS.

BUT I BET THE JUNIOR YEAR GIRLS ARE HAPPY ABOUT IT.

MAN AKIO, THERE'S ALREADY A BIG FUSS.

ALL THE GIRLS IN CLASS ARE CRYING.

WELL I'LL BE IN COLLEGE THIS SPRING ...

I'LL INTRODUCE YOU TO SOME GIRLS.

I GUESS IT'S NOT SO BAD REPEATING ...

YOU'VE DONE IT NOW.

YOU'LL BE A SUPER-SENIOR.

SEE YOU, MAR.

SINCE THIS YEAR IS OVER FOR ME, I GUESS I'LL GO HOME.

WELL...

YOU SUCK.

I bet you'll get girls easy anyways.

IT'S OK ...

YOU'VE CHANGED A LOT ...

JUST FORGET ABOUT THAT Z.

AKIO.

IF YOU KEEP DRIVING THAT Z

SOMEDAY YOU'LL REALLY DIE!

YOU'RE ALWAYS WORKING.

YOU'RE REPEATING ...

BECAUSE OF THAT Z RIGHT?

IF YOU GET CAUGHT NOW, YOU WON'T BE ABLE TO GRADUATE TOO.

BUT BEFORE THAT, BE CAREFUL WITH YOUR SMOKING HABIT.

AKIO!

IT'S OK.

ME AND THAT Z HAVE A GOOD RELATION-SHIP WITH EACH OTHER.

AKIO WAIT!

TAKE CARE EVERY ONE.

EH!? YOU'RE GOING HOME AKIO?

LATER.

...

LUCKY.

IT'S A SNOBBY WOMAN.

AKIO, ATTEND TABLE 8 PLEASE.

?

WELCOME ...

DON'T YOU HAVE A BOYFRIEND?

AKIO, LET'S GO ON A DATE NEXT TIME.

NO — DON'T!

EH... HAVE YOU BEEN HERE BEFORE?

YOU MUST BE KIDDING, THIS IS MY FIRST TIME HERE.

HEY LADY, AKIO IS PRETTY FAST WITH GIRLS ...

EH?

AND NOT ONCE HAVE YOU SHOWN UP TO MY CLASS.

NICE TO MEET YOU... IT'S BEEN 2 WEEKS SINCE THE NEW SEMESTER STARTED.

SEE YOU LATER.

GOOD WORK.

I'LL WAIT FOR YOU. WHAT TIME ARE YOU OFF?

I HAVE TO TALK TO YOU.

AKIO?

HE LEFT FROM THE BACK DOOR.

UMM ... EXCUSE ME.

TOLD YOU THOSE GIRLS ARE NO GOOD.

IT'S OK. JUST COME ON.

DEEP

本日閉店

AH...

DIDN'T I TELL YOU I NEEDED TO TALK TO YOU?

I'LL GO ALRE-DY.

IT'S ABOUT SCHOOL ISN'T IT? OK, OK.

OH CRAP.

WAIT A MINUTE!

*HUFF HUFF

WAIT UP!

SHUT UP!

S SCARY

HEY SEXY, WANNA RIDE WITH US?

SHEESH

I'LL JUST WAIT AT YOUR HOUSE.

THAT'S FINE... IF YOU WANT TO PLAY THAT WAY.

NAKAKU KINOSHITA-CHOU 12-6 ...•

KINO SHITA-CHOU 12...

HE SURE MADE A FOOL OUT OF ME.

.....

ED NOTE: AKIOS ADDRESS.

ドン

ドン

ドン

ドン

ドン

ドン

ドン

ドン

!

AROUND HERE MAYBE ...

CAN YOU MOVE OUT OF THE WAY, TEACHER

HEY, WAIT!

AH!

!!

KYAA!

ドル

ドル

ドル

ドル

DON'T JUMP IN FRONT OF MY Z LIKE THAT.

……

うあ!

WOAH!

HMPH!

AH...

EH... KANSAI DIALECT?

かあ！

YOU DON'T HAVE THE COURAGE TO HIT ME.

DON'T TRY TO ACT COOL.

KYOTO!

NOT REALLY, WHERE ARE YOU FROM?

IS THAT SO BAD?

IT COMES OUT IN THE HEAT OF THE MOMENT.

EH... SAME AS MY MOM.

AND POPULAR WITH GIRLS.

GOOD GRADES WITH NO HISTORY OF ARRESTS

3 YEARS AGO . . .

PARENTS DIVORCED. CURRENTLY LIVING ALONE.

ASAKURA AKIO AGE 18 . . .

EXCESSIVE ABSCENCES WHICH LEADS TO HIS NOT BEING ABLE TO GRADUATE

YOUR CURRENT STYLE OF LIVING IS STILL IN THE UPPER LEVEL.

EVEN WITH THE DIVORCE

AND MOM IS A FAMOUS CLOTHES DESIGNER

DAD IS THE OWNER OF AN ARCHITECT COMPANY

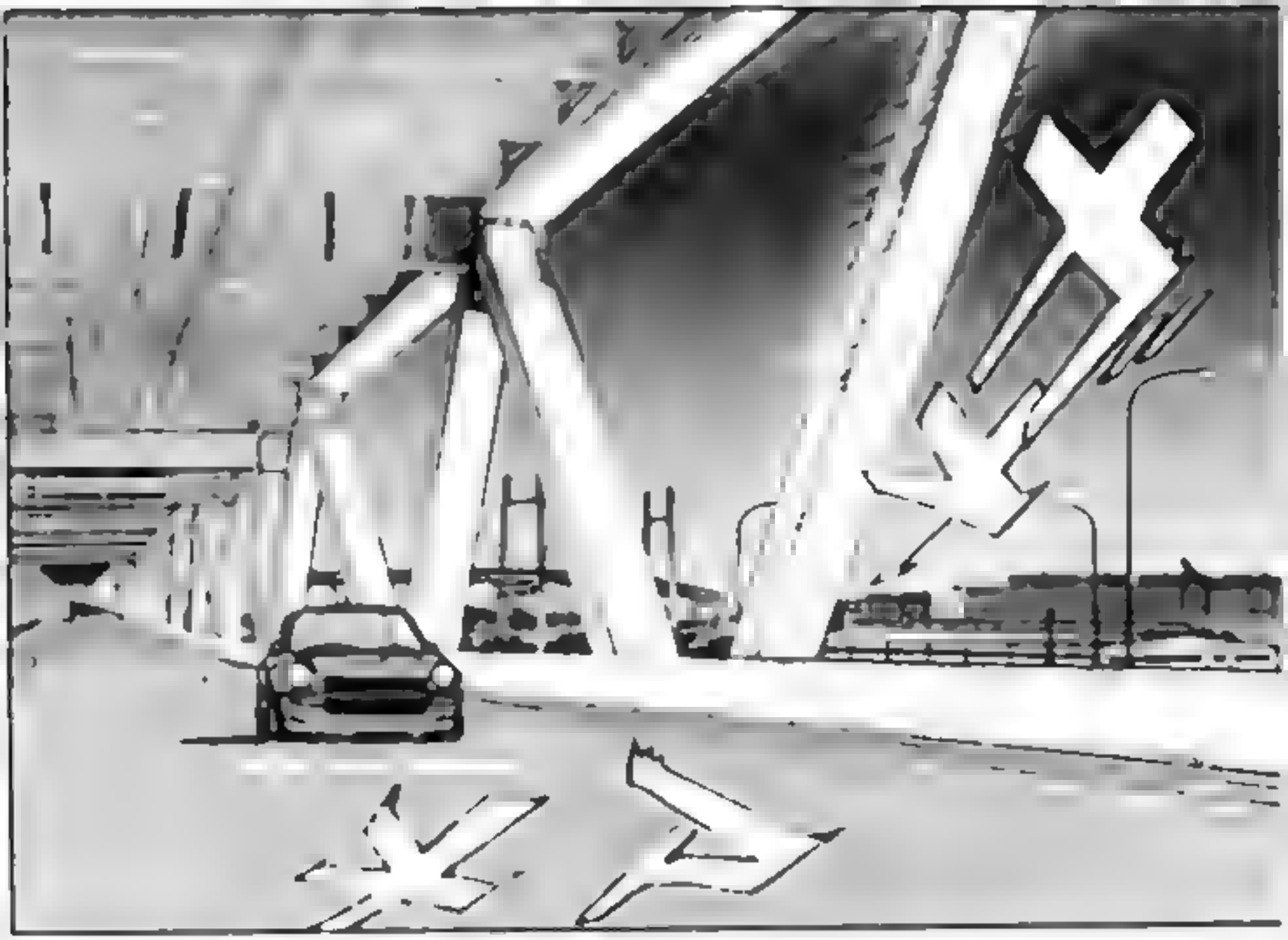
FIRST OF ALL, PLEASE SHOW ME WHAT YOU'VE BEEN DOING AT NIGHT.

AH

FT DOOR CLOSES

FT DOOR OPENS

WELL, GET IN. BECAUSE I'M GOING NO MATTER WHAT



ガシャ
……
ガシャ

Z? COULD THIS BE ...

AN OLD CAR?

. . . Z

WHAT IS THE NAME OF THIS CAR?

YOUR EXPRESSIONS SURE CHANGE WHEN YOU'RE DRIVING A CAR.

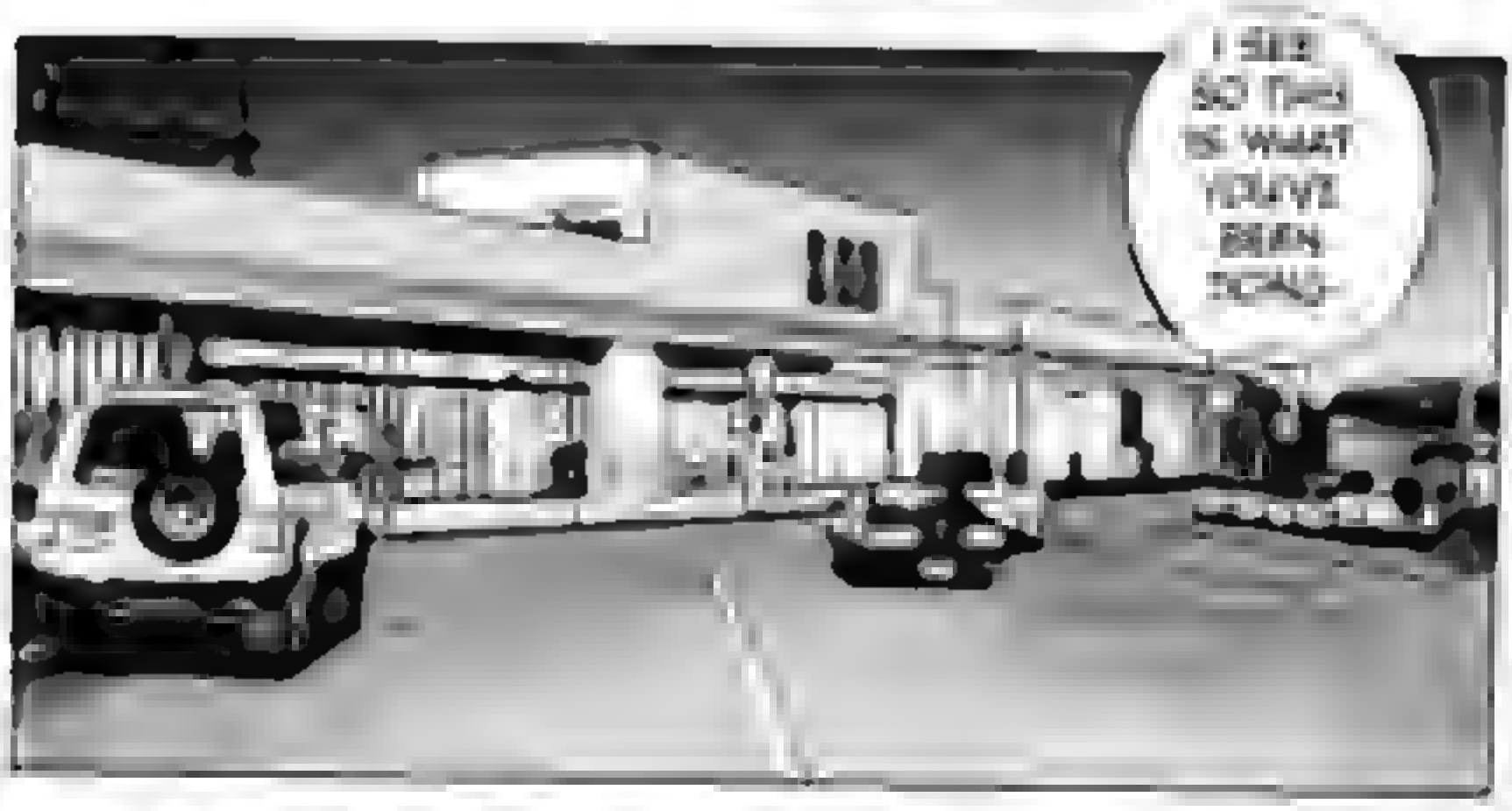
YOU TALK TOO MUCH.

I DON'T UNDERSTAND WHY YOU WOULD PURPOSELY GET THIS OLD CAR ...

70'S?

YEAH IT'S OLD. THIS S30Z IS FROM THE 70'S.

CAN'T YOU STOP TALKING?


I SEE SO THIS IS WHAT YOU'VE BEEN SCALD-

I'M NOT ALONE.

YOU DRIVE ALONE ON THE ROAD.
WHAT'S SO FUN ABOUT IT?
TOMEI TO
FROM SHUTOKU TO THE THIRD KAIHIN.

EVEN WITH A GIRL IN THE PASSENGER SEAT, THIS GUY'S HANDLING [illegible]

IT'S JUST THE TWO OF US TEACHER

I'M ALSO SURPRISED ABOUT YOU TEACHER

I'M SURPRISED THAT YOU'VE BEEN DOING THIS FOR A WHOLE YEAR.

AREN'T YOU ALWAYS ALONE?

[illegible]

[illegible] WHO ARE YOU TALKING ABOUT?

IT'S THE CAR THAT I'M REFERRING TO [illegible]

!

YEAH, FROM HERE, WE GO PASS WANGAN TO YOKOHAMA TO RETURN HOME.

AND IF ...

WAIT ...

SO, LET'S GO HOME.

WAIT A MINUTE... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

YOU'LL HAVE TO BARE WITH ME FOR A LITTLE BIT MORE.

ON THE WAY BACK WE MEET THE BLACKBIRD ...

IT'S THE DEVIL Z'S NATURAL ENEMY.

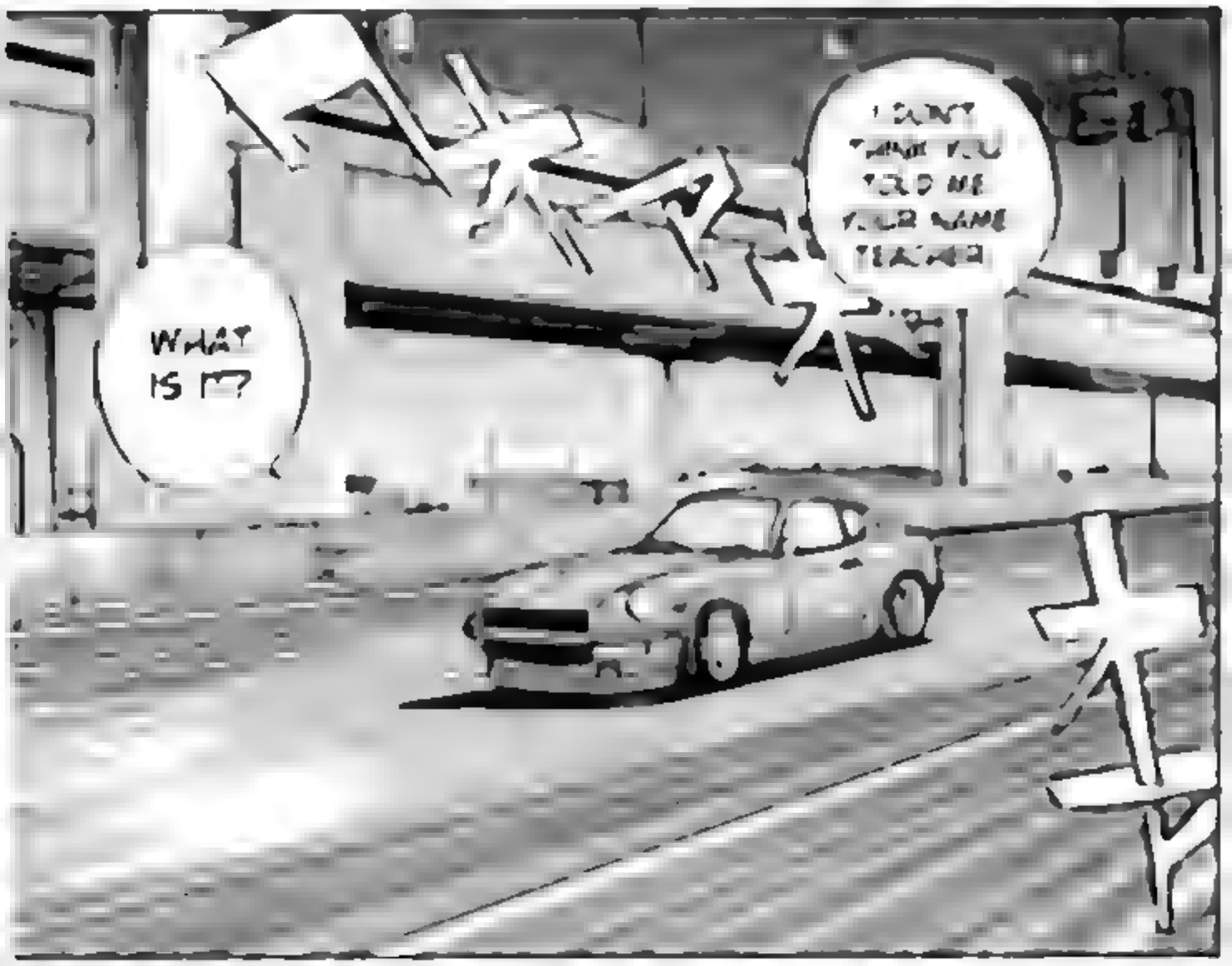
THE BLACK TURBO PORSCHE THEY CALL ...

WANGAN'S BLACK MONSTER BIRD.

ブラックバード① END

ゴ"
ワ*

ブラックバード2



I ALSO HAVE A COUPLE OF THINGS I WANT TO KNOW ABOUT

OH, RUMI-CHAN.

I'VE ALWAYS HATED IT

WILL YOU STOP THAT? DON'T USE "CHAN" WITH ME

SHIMADA RUMI.

WHY IS THIS CAR CALLED THE DEVIL?

FIRST OF ALL ...

OH, RIGHT ON THE MARK.

DON'T TELL ME IT'S BECAUSE THE CAR IS CURSED.

THIS GUY IS CALLED THE DEVIL'S CAR BECAUSE IT WAS IN MANY ACCIDENTS.

IT'S TRUE.

I DON'T LIKE THOSE TYPES OF JOKES.

AND HERE I THOUGHT I'D MAKE IT A SIMPLE EXPLANATION.

LIKE I'M GOING TO BELIEVE THAT...

I WAS WONDERING WHEN HE'D SHOW UP... LOOK BEHIND US.

BUT DON'T YOU HAVE ANOTHER QUESTION FOR ME?

THAT IS THE BLACKBIRD.

HUH?

WE'RE BOTH WITH A GIRL TOO.
WE HAVEN'T MET IN A WHILE.
.....
FX: GULP

IT'S OK. IT DOESN'T SEEM LIKE THEY WANT TO.

EH?

.....

WAIT A MINUTE! YOU'RE NOT THINKING OF RACING ARE YOU?

AH!

LOOKS LIKE HE'S ON A DATE WITH THE GIRL RIDING WITH HIM.

WELL, IF IT SO HAPPENS THAT WE GET INTO AN ACCIDENT, I APOLOGIZE.

WHY YOU ...

HEY, WE'RE TURNING.

HMPH.

WELL... SINCE I'M ALSO RIDING WITH YOU HERE...

HUH? THAT DOESN'T MATTER.

ME AND THE 2 ARE READY ANYTIME.

I SEE... A GENTLEMAN ISN'T HE?

THEY'RE PROBABLY GOING TO DO I. AFTER THAT, THEY'LL DO A U-TURN TO GO BACK TO THE BELT LINE

YOU WANTED TO RACE?

WHAT'S WRONG TEACHER?

. . .

YOU'RE REALLY MEAN YOU KNOW THAT?

ANYWAY, YOU'RE COMING TO SCHOOL TOMORROW ALRIGHT?

OK.

WHO KNOWS ...

YOU SAID TWO PEOPLE RIGHT?

THIS Z DIDN'T ACT UP WITH A GIRL RIDING IT.

YEAH.

THE OTHER GIRL WAS THAT GIRL RIGHT?

MORNING TEACHER.

BUT I WONDER IF HE'LL COME TODAY ...

AH, MORNING.

GOOD MORNING MISS SHIMADA.

MORNING.

WASSUP.

...

HE'S SO COOL.

LOOK! IT'S AKIO-SENPAI.*

WAH.

ED NOTE: SENPAI MEANS UPPERCLASSMAN.

GOOD MOR NING.

AAH ...

HERE AS PROMISED. GOOD MORNING.

FIRST OF ALL, LET ME INTRODUCE TO YOU.

UM... UNTIL TODAY, HE HAS NOT ...

OKAY, TAKE YOUR SEATS ...

ガラ。

FX SOUND OF DOOR OPENING.

AKIO ALREADY LEFT A WHILE AGO ...

OH MAN ...

AH!

TEACHER ...

ガヤ

ガヤ

UMM ...

WELL, HE DID COME TO SCHOOL LIKE HE SAID ...

BUT AKIO SURE LOOKS SO COOL.

HEY, I WONDER IF HE HAS A GIRLFRIEND ...

ぷう

SHE SAID SHE'S AKIO NEW HOMEROOM TEACHER.
WHO WAS THAT MAR?

ARGH! I SHOULD'VE REPEATED TOO...
WOW ... SHE'S HOT.

THANKS!

HE'S TESTING OUT THE SETTINGS ON HIS CAR.
AH, I THINK AKIO WENT AROUND THE INDUSTRIAL HIGHWAY ...

THE INDUSTRIAL AREA ...

キキィ

TAXI!

... UM, MISS?

ARE YOU COMING IN?

AKIO'S HOMEROOM TEACHER?

NO, WITH TATSUYA.

ALONE?

YOU'RE NOT FROM AROUND HERE ARE YOU?

FROM TOKYO. I'M SHOPPING AROUND THE MOTOMACHI AREA.

BUT... I GUESS I ALSO WANTED TO TALK TO YOU.

THAT'S RIGHT. I CAME HERE TO TAKE HIM BACK TO SCHOOL.

WHY IS IT CALLED THE DEVIL Z?

THAT'S RIGHT. YOU SHOULD KNOW ABOUT IT RIGHT?

THIS IS ABOUT AKIO'S Z ISN'T IT?

AH ...

THE PERSON DRIVING THE BLACK PORSCHE YESTERDAY ...

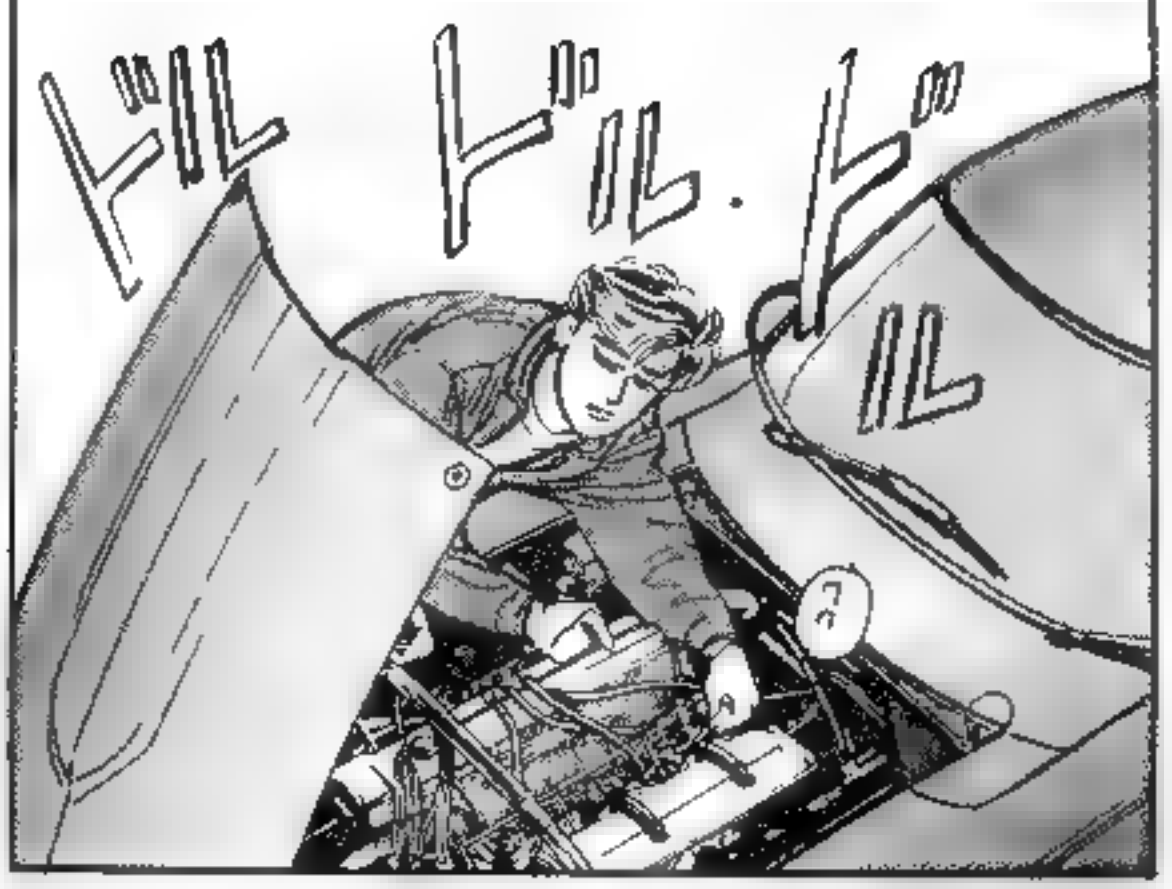
TATSUYA?

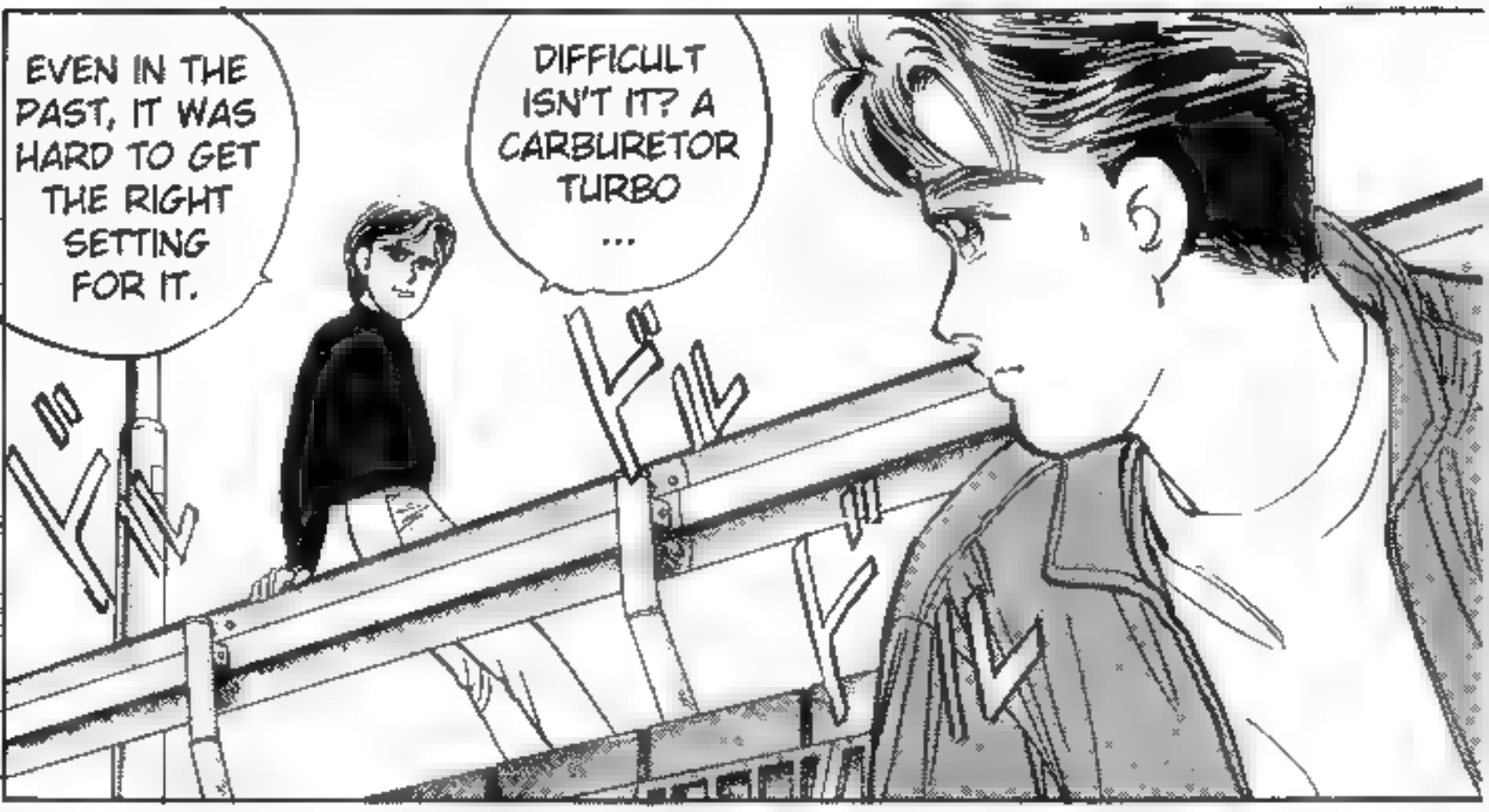
... ENTRANCED BY THAT Z.

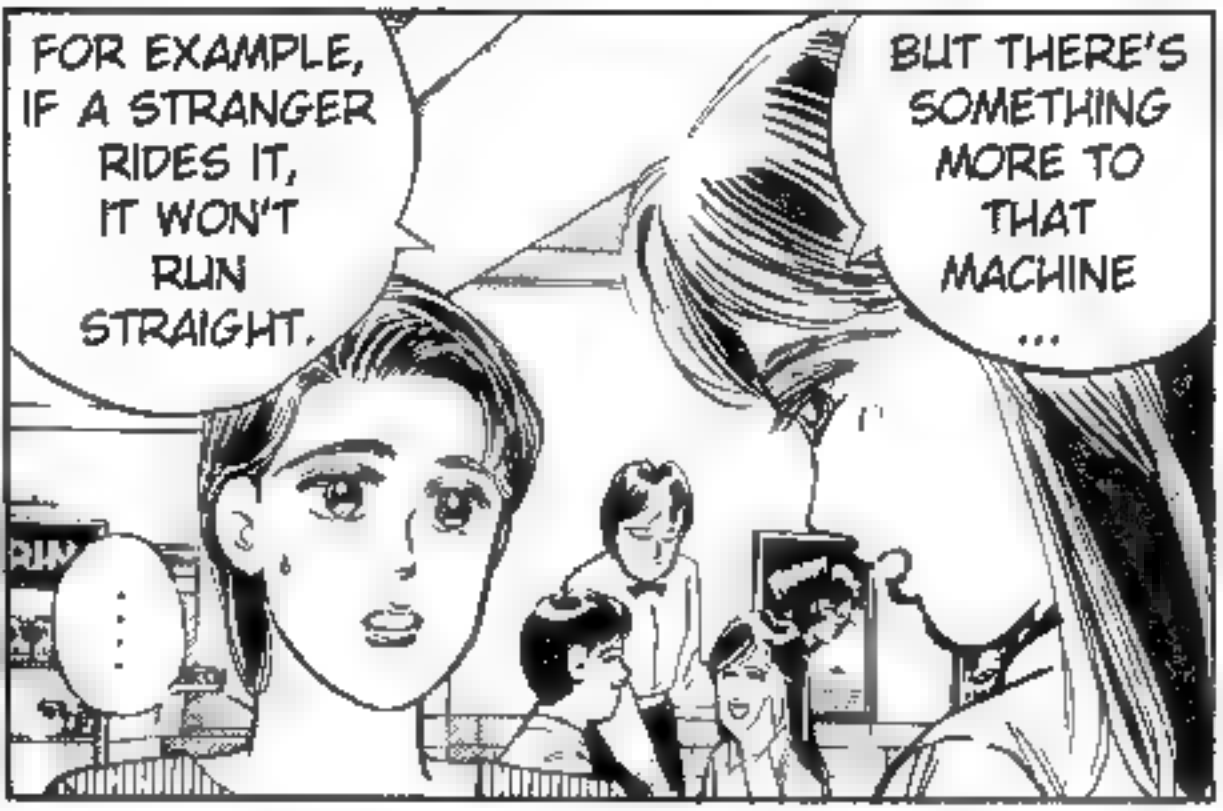
AND NOW THE CURRENT AKIO IS EXACTLY THE SAME.

HMM ...

ORIGINALLY MY BROTHER WAS THE DRIVER OF THAT Z.




EVEN IN THE PAST, IT WAS HARD TO GET THE RIGHT SETTING FOR IT.
DIFFICULT ISN'T IT? A CARBURETOR TURBO ...


FOR EXAMPLE, IF A STRANGER RIDES IT, IT WON'T RUN STRAIGHT.
BUT THERE'S SOMETHING MORE TO THAT MACHINE ...
.....

THAT Z HAD A LOT OF HORSEPOWER AND WAS VERY FAST.
MY BROTHER TOOK GOOD CARE OF IT.

WHILE RACING WITH TATSUYA'S PORSCHE, HE HAD AN ACCIDENT.

MY BROTHER DIED.

BUT MY BROTHER WAS STILL ENTHRALLED BY THAT CAR.

ONE DAY ...

THE CAR WAS REALLY STRANGE ...

EVERYONE KEPT TELLING HIM TO STOP.

REPEATEDLY IT CHANGED OWNERSHIP AND REPEATEDLY IT CRASHED ...

SOON AFTER, THE Z WAS FIXED BY ANOTHER PERSON ...

BUT THEN, IT GOT IN ANOTHER ACCIDENT.

THEN HOW ABOUT WE GO AT IT ONE MORE TIME TONIGHT?

TOO BAD ABOUT YESTERDAY SINCE IT HAS BEEN A WHILE...

...

SO IT WAS JUNKED. AND THAT'S WHERE AKIO FOUND THE CAR.

...
TATSUYA IS AIMING FOR IT.

OKAY. THEN 2 O'CLOCK AT THE ICHIKAWA PARKING LOT.

"THAT IS MY FORMER PARTNER. IT'S MY DUTY."

"I WILL CRUSH THAT Z."

EH?

HE'S ALSO SPELLBOUND BY THAT CAR.

IT'S A COINCIDENCE THAT MY BROTHER AND AKIO HAS THE SAME FIRST AND LAST NAME.

BECAUSE OF THAT MYSTERIOUS QUALITY ABOUT THE Z ...

DID... DID YOU SEE ANYTHING?

NO, I DIDN'T.

AH.

OUCH.

HEY!

AND? ARE YOU GOING SOMEWHERE NOW?

YEAH, FOR A BIT.

WELL I DID PROMISED TO GO TO SCHOOL RIGHT?

BY THE WAY... YOU SURE DID IT BY DITCHING TODAY.

WANGAN AGAIN?

NOT TELLING.

BUT I'LL TELL YOU THIS: YOU CAN'T RIDE WITH ME AGAIN.

AH!

スー

ナムア

THIS IS FOR YOUR OWN GOOD. STOP DRIVING THIS Z.

KYAA!

YOU DON'T UNDERSTAND AT ALL
...

IT'S POSSIBLE THAT THIS Z IS THE DEVIL.

BUT ...

EVEN THEN, I STILL LIKE IT.

THIS CAR WAS MEANT TO BE RACED SINCE IT WAS BORN, AND ALL I WANT TO DO IS TO RACE IT.

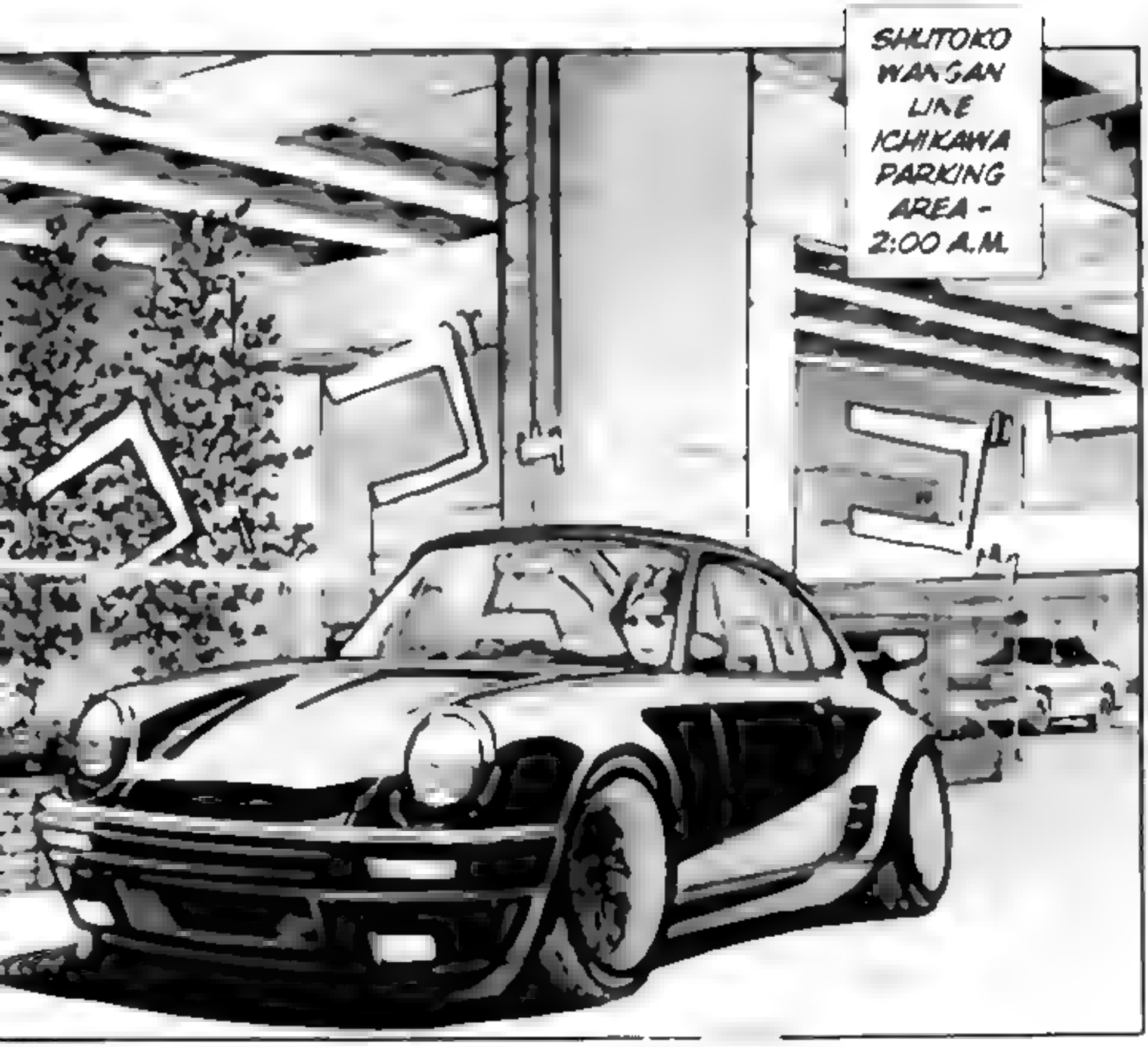
WE BOTH KNEW ABOUT IT.

ME AND THE PERSON THAT DIED...

I DON'T CARE IF NO ONE ELSE UNDER-STANDS.

YOU DON'T UNDERSTAND AT ALL
...
END

Blackbird ③



JUST WHO ARE YOU RACING WITH ANYWAY?

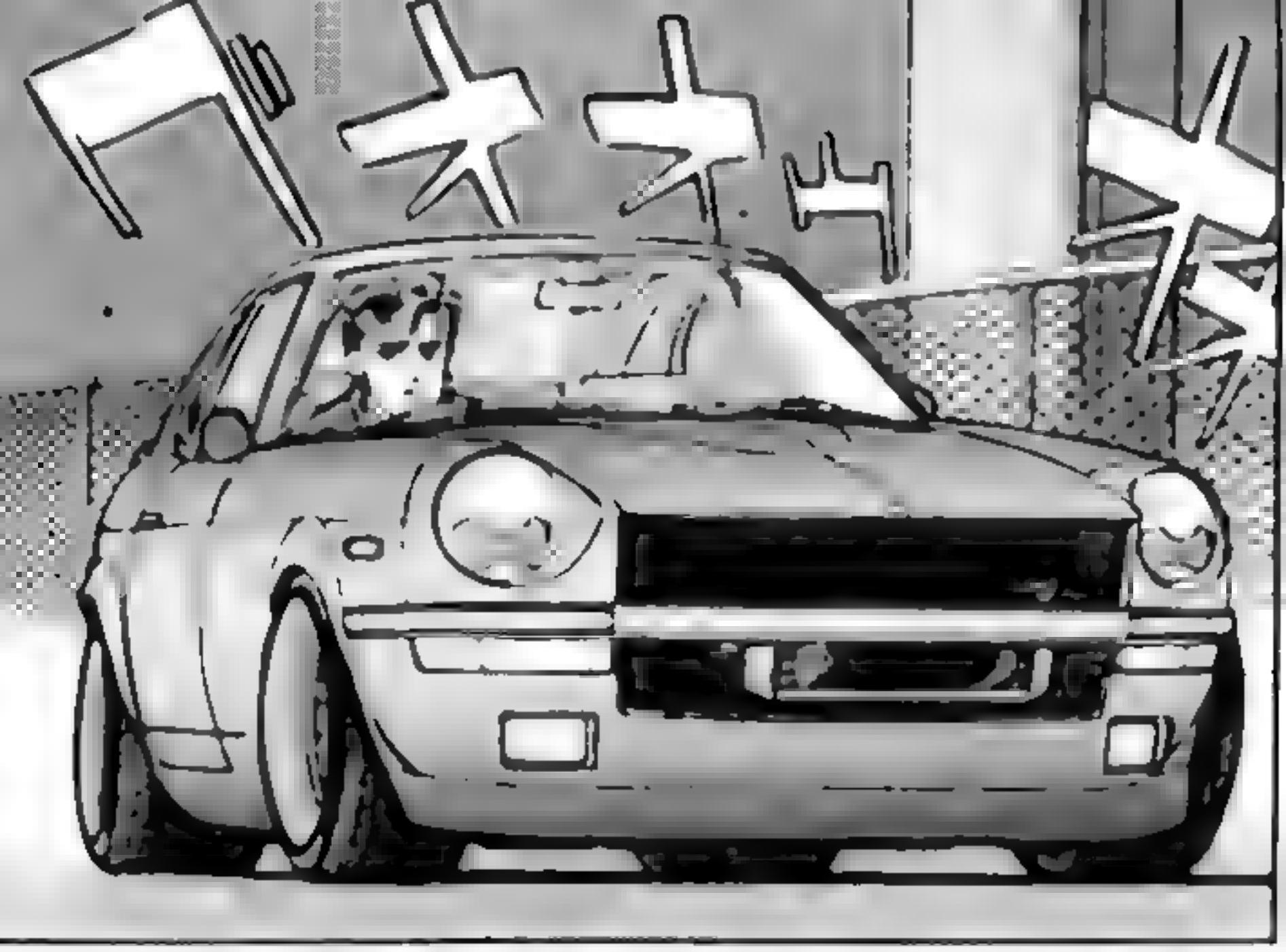
YOU SHOULD STOP. YOUR CAR IS BEST AT 1.2KG BOOST.

THE CAR'S BOOST WAS INCREASED TO 1.5KG/CM^2 ...?

ALRIGHT, LET'S CHANGE THE PLUG.

THE PREVIOUS ASAKURA'S Z.

ｶﾁｯ



DESPITE THAT, I STILL LIKE THIS CAR

IT'S TRUE THAT THIS Z MIGHT BE THE DEVIL.

ASAKURA!

WAAAAH!

ASAKURA!

HELLO? ERIKO?

WHERE IS MY BROTHER?

HEY!

WHERE'S MY BROTHER?

RIGHT?

YOU WERE RACING WITH HIM.

ANSWER ME TATSUYA!

LIONES

ASAKURA SOMEDAY YOU MIGHT DIE

HOW LONG ARE YOU PLANNING ON DRIVING THIS?

THIS THING IS THE DEVIL

EVEN YOU'RE SAYING THIS Z IS THE DEVIL?

NO WAY YOKOYA.

IT'S THE Z THAT KILLED YOU!

力子.

HOWEVER, IF YOU KEEP UP AT THAT TEMPO AND A CERTAIN TIME, THE STRING WILL DEFINITELY BREAK.

WITH LOOSENING YOU'LL GET SOUND EASY

力子.

NO. WHAT'S MORE

I CAN'T GET AWAY

THIS CAN'T BE HAPPENING

AREN'T YOU FASTER THAN USUAL?

ARE YOU SERIOUS ABOUT THIS 2?

HEY NOW ...

IT'S FOR YOUR OWN GOOD.

DON'T DRIVE THIS Z ANYMORE.

I SEE...

SHE HEARD ABOUT THIS Z FROM SOMEONE ...

I WONDER IF I SHOULD'VE LISTENED TO YOUR ADVICE.

IT'S NOT A SUPERSTITIOUS BELIEF.

THIS Z IS ALIVE.

IT'S THE TRUTH TEACHER.

THIS CAR IS MORE THAN JUST A MACHINE.

YEAH ...

THIS FEELING.

EVEN IF IT'S PAINFUL.

EVEN IF IT'S HARD TO BREATHE.

RUN FASTER.

FASTER.

IT'S LIKE SHAVING YOUR LIFE

THE WAY YOU RUN.

WHY!?

FASTER. FASTER. RACING WITH YOU.

I CAN'T LET GO OF THE PEDAL

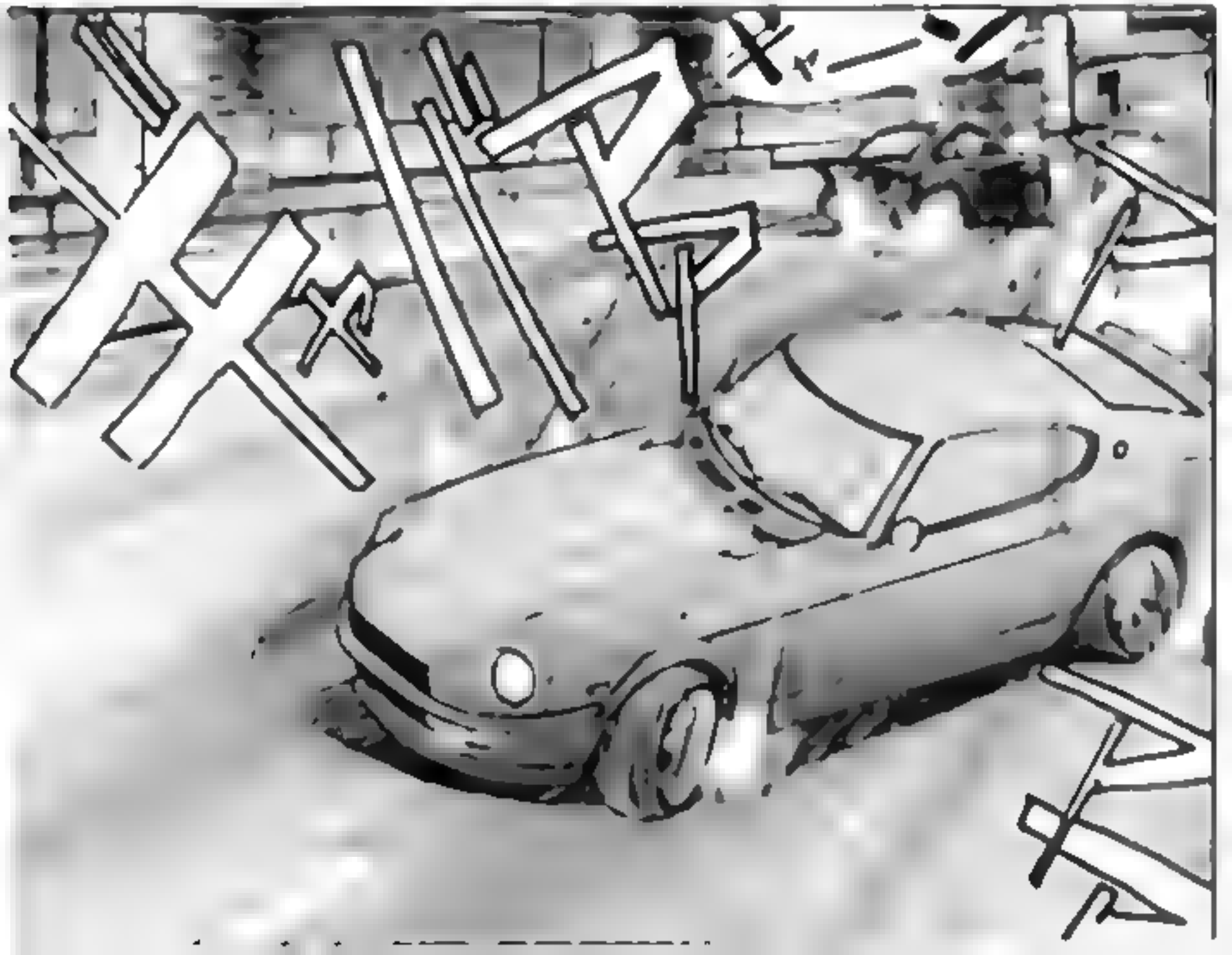
IT'S AS IF SOME GREAT FORCE IS WEIGHING DOWN ON MY FOOT

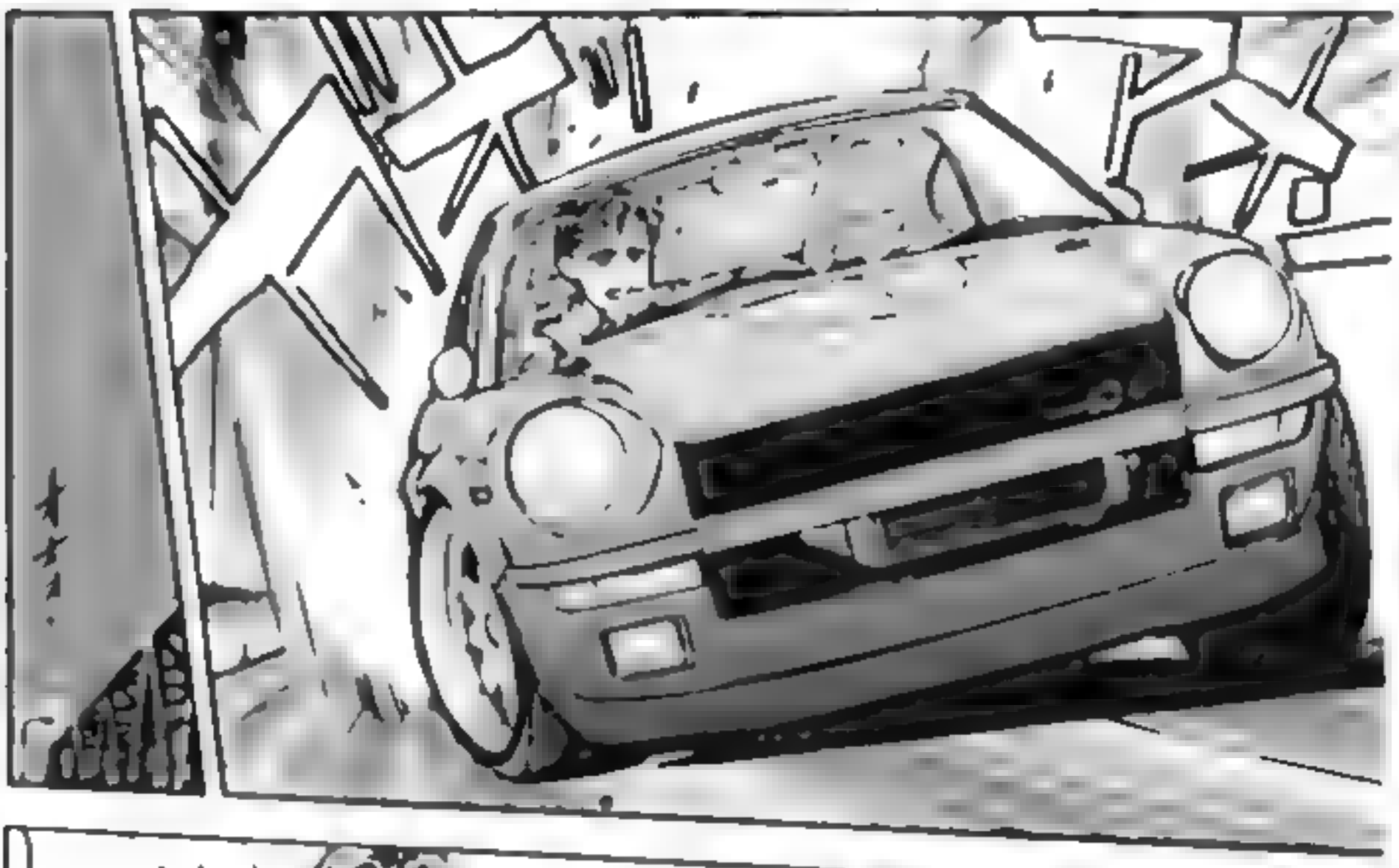
THE DEVIL'S SPEED

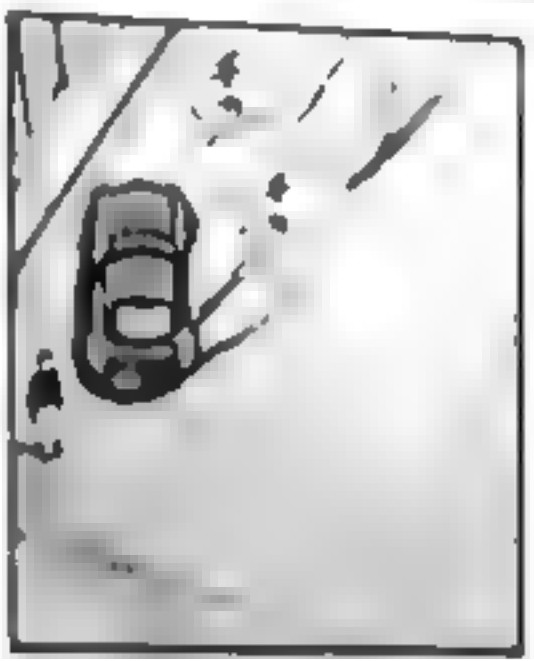
THE DEVIL'S POWER

DAN!

XTRA


XTRA





WHICHEVER IT IS, IT'S BROKEN.

WAS IT THE VALVE ... NO, MAYBE THE CAM?

ONE MORE THING ABOUT YOU.

HEHEHE, I UNDERSTAND ...

BUT,

SEE YOU TOMORROW. I HAVE TO GO TO WORK.

DAMN, YOU'RE BURNING A HOLE THROUGH MY POCKET.

PP

HUH?

PLEASE TAKE CARE OF ME FROM NOW ON.

YOU'RE KIDDING ME...

ガラ

YOU'VE BEEN WAITING HERE ALL THIS TIME?

ガラ

...AH.

I SAID "YOU DON'T UNDERSTAND AT ALL."

WHAT DID YOU SAY!?

EH? DID I SAY SOMETHING TO YOU?

ガーン!

WELL I CAN'T HELP IT AFTER BEING TOLD OF SOMETHING LIKE THAT.

SEEMS LIKE HE'S OKAY.

AND THE OTHER GUY?

HMM... SO YOU DIDN'T GET IN AN ACCIDENT.

I GUESS.

SO... DID YOU RACE WITH THE BLACKBIRD ALL NIGHT LONG?

THAT'S WHAT YOU SAID.

THAT'S RIGHT.

AAAH, I WONDER IF I SHOULD GET ANOTHER PART TIME JOB.

. . . . . .

BUT WE BOTH ENDED UP WITH A BROKEN ENGINE.

THAT'S RIGHT.

AS YOUR HOMEROOM TEACHER, I'LL GO ALONG WITH YOU.

ANYWAY, WE'LL TAKE THE YEAR SLOWLY.

HUH?

AAAH, I GUESS I REALLY DON'T UNDERSTAND YOU AT ALL.

WE'LL SLOWLY GET ALONG WITH EACH OTHER.

I GUESS NOT EVERYONE CAN UNDERSTAND.

ARE YOU TALKING ABOUT YOU AND THAT Z?

……

ANYWAY, FROM NOW ON PLEASE COME TO SCHOOL OKAY?

EH? THAT'S NOT IT.

OKAY FINE.

ブラックバード③ END

SERIES 4

テスタロッサ①

AH, IT'S RUNNING GREAT...

...A LITTLE BIT TO THE RIGHT.

HOW IS YOUR TESTAROSSA MR. ISHIDA?

...EVEN IF YOU DON'T THINK SO.

IT HAS 600HP, RIGHT? THAT'S AMAZING ...

STILL, I'D PROBABLY LOSE TO REINA'S GT-R.

TELL ME, DO YOU USUALLY DRIVE AROUND WANGAN DURING THE EARLY MORNING?

IT'S A WHITE TESTAROSSA WITH A WING AND SIDEDUCTS RIGHT?

WELL, BY THE WAY, I SAW YOUR TESTA-ROSSA IN WANGAN EARLIER. SOME-TIMES I DO...

HMM... THERE ARE PLENTY OF OTHER TES-TAROSSA THAT RACE THERE BE-SIDES MINE.

I'LL TELL YOU THOUGH, I WASN'T GOING FULL SPEED THAT TIME.

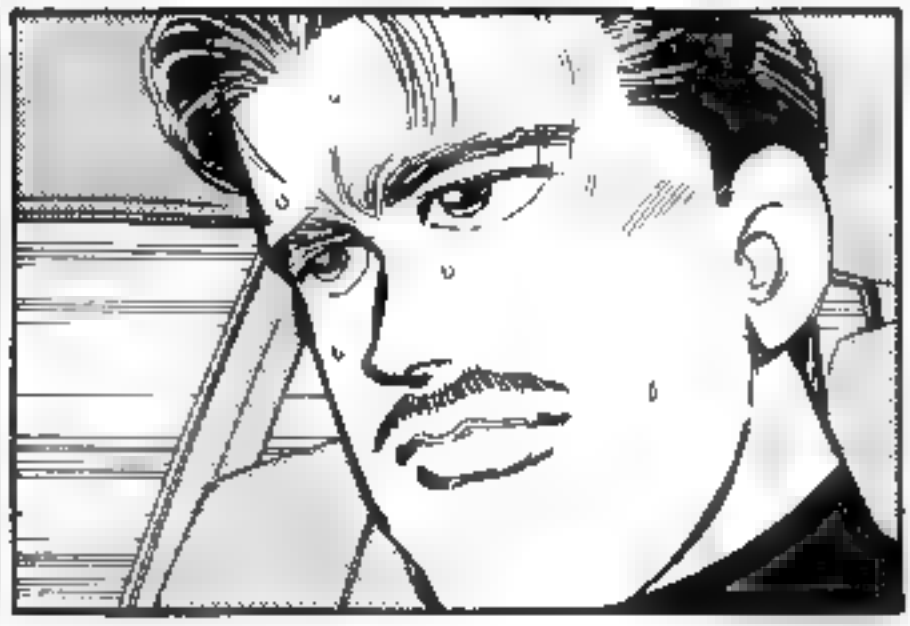
DON'T THINK YOU WON BY PASSING ME.

SO THAT GT-R ...

IT SEEMED LIKE YOU WERE LOOKING FOR SOMEONE THAT TIME.

I DIDN'T REALLY THINK ABOUT IT THAT WAY.

COULD IT BE...
YOU WERE LOOKING FOR AN OLD Z?
NO, NOT REALLY.



FX SOUND: BACKGROUND CHATTER.

OH, AKIO RIGHT?

AND HERE HE WAS COMING TO SCHOOL EVERYDAY ...

INJURED ...

YEAH... HIS FRIEND, MAR, CAME IN TO LET US KNOW...

HE'S ON A BREAK SINCE HE WAS KIND OF INJURED YESTER-DAY.

*TL NOTE: ASAKURA AKIO'S ADDRESS

SURPRISED?

TH... THIS APARTMENT?

アサクラ アキオ*

横浜市中区 本町 12-6

045-(671)-330X

HUH?

WHAT'S WITH THOSE INJURIES?

OH, THIS.

I WAS JUST AT YOUR WORK-PLACE.

YOU EXPECTED ME TO LIVE IN A BETTER AREA, TEACHER?

AH!

HOW-EVER, THE CAR IS AN-OTHER THING...

THE DOCTOR YESTERDAY WAS OVER-REACTING.

THIS IS NOTHING. NOTHING AT ALL.

FX NOTE: SOUND OF DOOR OPENING AND CLOSING.

WELL, I STILL HAVEN'T SLEPT SINCE YESTER-DAY, SO...

YOU ARE HERE ABOUT SCHOOL, RIGHT? DON'T WORRY, I'LL COME TOMORROW.

YEAH, ONLY LIGHT DAMAGE THOUGH

A CA.. CAR ACCIDENT?

I SEE. THANK YOU.

OH, HE'S STILL NOT BACK YET.

MAR?

.....

IS THIS ABOUT AKIO'S ACCIDENT YESTER-DAY?

SAY, YOU'RE AKIO'S NEW HOMEROOM TEACHER RIGHT?

WELL THEN, LET'S ALL GIVE A TOAST.

ISHIDA YOSHIAKI'S GREAT 27TH JAPAN PHOTOG-RAPHY CONTEST PARTY

CHEERS!

SAY MANAGER, WHAT ABOUT MY PHOTO SHOOT?

LOOKS LIKE HE'S NUMBER 1 IN TAKING WOMEN'S PICTURES,

AND THE LATEST PHOTOBOOK HE TOOK OF REINA TURNED OUT GREAT TOO.

ISHIDA ALSO CHANGED A BIT AFTER HIS DEBUT.

BUT I GUESS IT'S STILL DUE TO ISHIDA'S TECHNIQUE.

RIGHT NOW, REINA IS THE HOTTEST MODEL...

CONGRATULATION MR. ISHIDA.

CONGRATULATIONS.

CONGRATULATIONS.

バシャ*

バシャ*

FX NOTE: SOUND OF WATER SPLASHING.

ISHIDA'S TALENT IS THE TREASURE OF THE PHOTOGRAPHY WORLD.

OKAY.

PHEW.

UH..

カン*

カン*

FX: SOUND OF FOOTSTEPS.

MANAGER, YOU HAVE CRAPPY NEGOTIA-TION SKILLS

HUH? WHERE'S MR. ISHIDA?

SEEMS LIKE HE WENT TO THE TOILET.

WHERE'S THE NEXT PARTY GOING TO BE? AKASAKA* SEEMS GOOD

*NOTE FROM WIKIPEDIA: AKASAKA (赤坂) IS A RESIDENTIAL AND COMMERCIAL DISTRICT OF MINATO-KU, TOKYO. LOCATED WEST OF THE GOVERNMENT CENTER IN NAGATACHO AND NORTH OF THE ROPPONGI NIGHTLIFE DISTRICT

ARE YOU SOBER MR. ISHIDA?

IF YOU WANT TO GO, THE PARTY IS ON THE 7TH FLOOR.

YOU'RE DRESSED CASUALLY.

BUT I'M GLAD YOU CAME.

FX: DOOR CLOSING.

UNFORTU-NATELY, I'M NOT INTERESTED IN PARTIES.

FX: DOOR CLOSING.

FX: DOOR HANDLE

HEY NOW, NO MATTER HOW SLIM YOU ARE...

THAT PART OF THE CAR IS MADE OUT OF ALUMI-NUM.

...THE ONE CALLED THE DEVIL Z.

EVEN TODAY, YOU ARE HEADED TOWARDS WANGAN.

NO, MAYBE IN THE END, YOU'RE ONLY INTERESTED IN SEARCHING FOR A S30Z...

DEVIL?

HMM ...

I'VE HEARD THE REASON WHY IT'S CALLED THE DEVIL Z.

AH, SO YOU RODE ON AKIO'S Z BEFORE...

YES, I RODE ON IT ONCE.

SO YOU KNOW THE HISTORY OF THAT Z?

AKIO ALWAYS GOES TO THE INDUSTRIAL AREA TO TEST HIS SETTINGS AND WHEN HE DID A U-TURN, THE CAR SLIPPED

WELL, THE ACCIDENT WASN'T ANYTHING SERIOUS.

UM... ABOUT YESTERDAY'S ACCIDENT ...

THAT'S ONLY APPLIES TO NORMAL CARS.

...HOWEVER,

IT'S THE TYPE OF ACCIDENT THAT YOU WOULDN'T BE TOO CONCERNED WITH.

AND AKIO'S FACE GOT A LITTLE SCRATCHED.

THE LOWER ARM WAS SLIGHTLY BENT.

THE BUMPER WAS CRUSHED.

.....

WITH THIS CAR, EVEN IF IT'S A SMALL ACCIDENT, IT CAN BE A PROBLEM.

WAS THE ACCIDENT A SIMPLE DRIVER'S MISTAKE?

OR WAS IT...

IT'S DANGEROUS, BUT STRANGELY, THAT'S THE CHARMING PART THAT GETS PEOPLE IN.

OH.

OF COURSE IT WAS MY MISTAKE.

...

YOU WORRIED ABOUT THE Z? CAN'T BE HELPED, I GUESS.

YEAH, BUT I JUST COULDN'T SLEEP.

WHAT'S UP AKIO? I THOUGHT YOU WENT HOME TO SLEEP.

ISN'T IT OBVI-OUS?

YOU BELIEVE ME?

I SEE... SO IT'S THAT KIND OF CAR.

I ACCEPT IT. THE POWER REALLY SHOCKED ME.

I TRIED TO FOLLOW IT, BUT I COULDN'T.

I SAW IT 2 WEEKS AGO IN WANGAN.

THAT Z PASSED ME WITH GREAT SPEED.

...YES. I'M SICK.

HELP?

MAYBE THAT Z WILL BE ABLE TO HELP ME.

I WANT TO RACE WITH HIM ONE MORE TIME.

I WILL NEVER FORGET THAT Z.

BUT WHEN I DRIVE HERE ALONE, I DON'T FEEL SICK ANYMORE.

CCCT

YOU'RE NOT LETTING HER ON, AKIO?

...

AREN'T YOU POPULAR?

HER! LOOKS LIKE SHE WANTS TO RIDE TOO.

HUH?

!

ARE YOU COMING ALONG?

SO WHAT DO YOU WANT TO DO, TEACHER?

I THINK IT'S BETTER TO LET HER RIDE WITH YOU TODAY.

WHY IS IT THAT I'M SO INTERES-TED IN HIM?

THIS HAS GONE BEYOND THE SCOPE OF A TEACHER'S DUTY.

WHY DID IT TURN OUT THIS WAY...?

WHY SHOULD I RISK MY LIFE TO GO ALONG WITH HIS JOYRIDES?

I'M NOT HIS MOTHER OR HIS GIRL-FRIEND.

30

WELL THEN... SHALL WE GO?

THANKS TO YOU, I SERIOUSLY THINK I'LL MEET HIM.

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO NOW?

I DON'T WANT TO BE LEFT HERE ALONE.

I TRUST YOU AND YOUR TESTA-ROSSA.

OKAY, BUT I WON'T BE RESPON-SIBLE IF SOMETHING HAPPENS.

THAT MAY BE TRUE, KOU.

...THEN YESTERDAY'S ACCIDENT WAS BECAUSE THE CAR REJECTED YOU.

IF THE CAR REALLY HAS A WILL OF ITS OWN,

I STILL CHOOSE THIS Z.

BUT EVEN SO,

テスタロッサ① END

〔テスタロッサ㊁に続く〕